

**NORDSTEN**



## *Lift-o-matic*

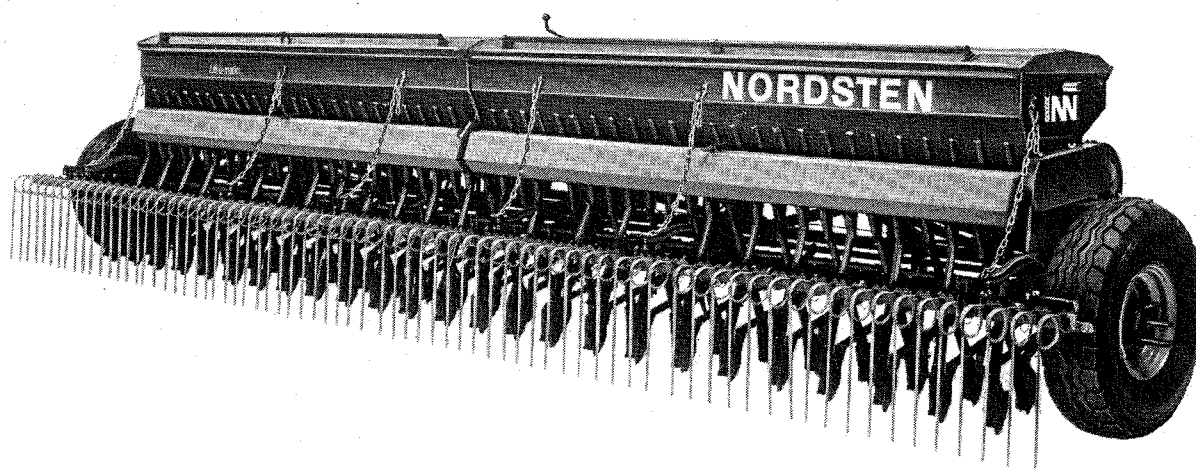
Radsåmaskine type CLF 5.00 - 6.00 m

Seed drill type CLF 5.00 - 6.00 m

Drillmaschine Typ CLF 5.00 - 6.00 m

Semoir type CLF 5.00 - 6.00 m

**RESERVEDELSLISTE  
SPARE PARTS LIST  
ERSATZTEILLISTE  
LISTE DES PIECES DE RECHANGE**



**P. NORDSTEN AS - DK-3400 HILLERØD**

☎ +45 2 26 55 22

⚡ 42 126 nordst dk

 **NORDSTEN**



# NORDSTEN

**HUSK** ved bestilling af reservedele at set i kørselsretningen er såmaskinens højre side på højre hånd.

**REMEMBER** when ordering spare parts, looking in the direction of travel, that the right hand side of the drill is on your right hand side.

**BITTE BEACHTEN SIE** bei Bestellung von Ersatzteilen, dass in der Fahrtrichtung gesehen, die rechte Seite der Drillmaschine auf der rechten Hand ist.

**RAPPELEZ-VOUS** en commandant des pièces de rechange que vu dans le sens de marche le côté droit de la machine est à la main droite.

Opgiv såmaskinens fabrikationsnummer.

State serial number of drill.

Geben Sie die Herstellungsnummer der Drillmaschine an.

Précisez le numero de fabrication du semoir.

Opgiv delenes reservedelsnummer og benævnelse.

State spare part number and description.

Geben Sie Ersatzteilnummer und Bezeichnung an.

Donnez numéro et description des pièces de rechange.

Angiv forsendelsesmåde.

State way of dispatch.

Geben Sie die Versandweise an.

Indiquez la mode d'envoi.

Da der i sæsonen hersker stor travlhed, vil det lette ekspeditionen, dersom brugeren i god tid gør såmaskinen klar, således at eventuelle nye dele kan bestilles, inden den store travlhed indtræder.

Due to the rush in the busy season, it would facilitate despatch if the user gets the drill ready in good time, so that any new parts can be ordered before the busy season commences.

Da in der Saison grosser Hochbetrieb herrscht, würde es die Abfertigung erleichtern, wenn der Benutzer zeitig die Drillmaschine bereit machte, so dass eventuelle neue Teile beordert werden könnten, ehe der grosse Hochbetrieb einsetzt.

Comme pendant la saison nous sommes surchargés de travail, il facilitera l'expédition si, en temps utile, l'utilisateur prépare le semoir, de sorte que des pièces nouvelles puissent être commandées avant la surcharge de travail.

Indholdsfortegnelse på omstående side.

Table of contents overleaf.

Inhaltsverzeichnis auf der nächsten Seite.

Index ci-contre.

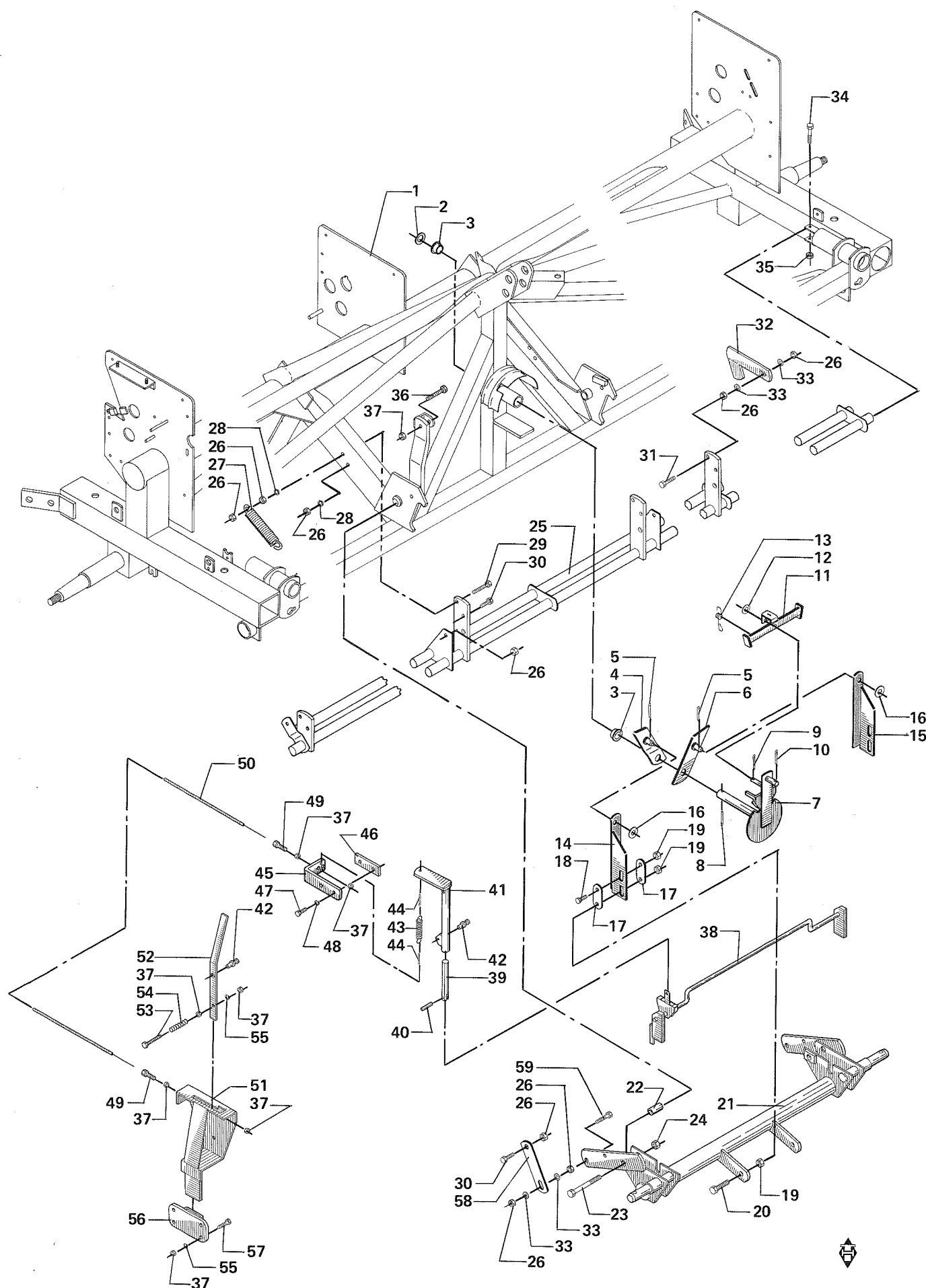


## INDHOLDSFORTEGNELSE TABLE OF CONTENTS INHALTSVERZEICHNIS INDEX

|                                                                                                      |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Stativ, skærløfter, løftevippe, markørskifter, vægtoverføring . . . . .                              | CLF 1  |
| Frame, coulter lifter, lifting rocker, marker shifter, weight transfer . . . . .                     | CLF 1  |
| Rahmen, Scharheber, Kippwelle, Spuranzeigerwechseler, Absperrvorrichtung für die Automatik . . . . . | CLF 1  |
| Chassis, releveur de socs, culbuteur, inverseur de marqueurs, transfert du poids . . . . .           | CLF 1  |
| <br>Sporløsnertand, markører, stilbar markørarm . . . . .                                            | CLF 2  |
| Track loosener tooth, markers, adjustable marker arm . . . . .                                       | CLF 2  |
| Spurlockerertzahn, Spuranzeiger, stellbarer Spuranzeigerarm . . . . .                                | CLF 2  |
| Dent d'effaceur de trace, marqueurs, bras de marqueur réglable . . . . .                             | CLF 2  |
| <br>Transportvogn . . . . .                                                                          | CLF 3  |
| Transport carriage . . . . .                                                                         | CLF 3  |
| Längfahrvorrichtung . . . . .                                                                        | CLF 3  |
| Dispositif de transport . . . . .                                                                    | CLF 3  |
| <br>Kørehjul, transportvogn . . . . .                                                                | CLF 4  |
| Drive wheels, transport carriage . . . . .                                                           | CLF 4  |
| Räder, Transportwagen . . . . .                                                                      | CLF 4  |
| Roues, dispositif de transport . . . . .                                                             | CLF 4  |
| <br>Gearkasse, kædetræk, kobling . . . . .                                                           | CLF 5  |
| Gearbox, chain drive, coupling . . . . .                                                             | CLF 5  |
| Getriebekasten, Kettenzug, Kupplung . . . . .                                                        | CLF 5  |
| Boîte d'engrenages, traction par chaîne, accouplement . . . . .                                      | CLF 5  |
| <br>Kædetræk fra gearkasse til såaksel og røreaksel . . . . .                                        | CLF 6  |
| Chain drive from gearbox to sowing shaft and agitator shaft . . . . .                                | CLF 6  |
| Kettenzug von Getriebekasten zu Säwelle und Rührwelle . . . . .                                      | CLF 6  |
| Traction par chaîne de la boîte d'engrenages à l'arbre de semis et à l'arbre d'agitateur . . . . .   | CLF 6  |
| <br>Gearkasse . . . . .                                                                              | CLF 7  |
| Gearbox . . . . .                                                                                    | CLF 7  |
| Getriebekasten . . . . .                                                                             | CLF 7  |
| Boîte d'engrenages . . . . .                                                                         | CLF 7  |
| <br>Venstre såkasse, låg . . . . .                                                                   | CLF 8  |
| Left seed hopper, lid . . . . .                                                                      | CLF 8  |
| Linker Saatkasten, Deckel . . . . .                                                                  | CLF 8  |
| Trémie gauche, couvercle . . . . .                                                                   | CLF 8  |
| <br>Højre såkasse, låg, indikator . . . . .                                                          | CLF 9  |
| Right seed hopper, lid, indicator . . . . .                                                          | CLF 9  |
| Rechter Saatkasten, Deckel, Anzeiger . . . . .                                                       | CLF 9  |
| Trémie droite, couvercle, indicateur . . . . .                                                       | CLF 9  |
| <br>Indsamlingsbakke, røreaksel, såaksel, bundklapaksel . . . . .                                    | CLF 10 |
| Collecting tray, agitator shaft, sowing shaft, bottom flap shaft . . . . .                           | CLF 10 |
| Auffangmulde, Rührwelle, Säwelle, Bodenklappenwelle . . . . .                                        | CLF 10 |
| Auget de vidange, arbre d'agitateur, arbre de semis, arbre des volets inférieurs . . . . .           | CLF 10 |
| <br>Skærbjælke, skær, stillehåndtag . . . . .                                                        | CLF 11 |
| Coulter bar, coulter, adjustable handle . . . . .                                                    | CLF 11 |
| Scharbalken, Schare, stellbarer Handgriff . . . . .                                                  | CLF 11 |
| Arbre des socs, socs, poignée de réglage . . . . .                                                   | CLF 11 |
| <br>Venstre såkasseopbygning . . . . .                                                               | CLF 12 |
| Left seed hopper extension . . . . .                                                                 | CLF 12 |
| Linker Saatkastenaufsatz . . . . .                                                                   | CLF 12 |
| Rehausse de trémie gauche . . . . .                                                                  | CLF 12 |

**INDHOLDSFORTEGNELSE  
TABLE OF CONTENTS  
INHALTSVERZEICHNIS  
INDEX**

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| Højre såkasseopbygning .....        | CLF 13 |
| Right seed hopper extension .....   | CLF 13 |
| Rechter Saatkastenaufsatz .....     | CLF 13 |
| Rehausse de trémie droite .....     | CLF 13 |
| Efterharve .....                    | CLF 14 |
| Following harrow .....              | CLF 14 |
| Nachegge .....                      | CLF 14 |
| Herse arrière .....                 | CLF 14 |
| Frødstyr .....                      | CLF 15 |
| Fine seed equipment .....           | CLF 15 |
| Feinsamenausrüstung .....           | CLF 15 |
| Équipement pour graines fines ..... | CLF 15 |

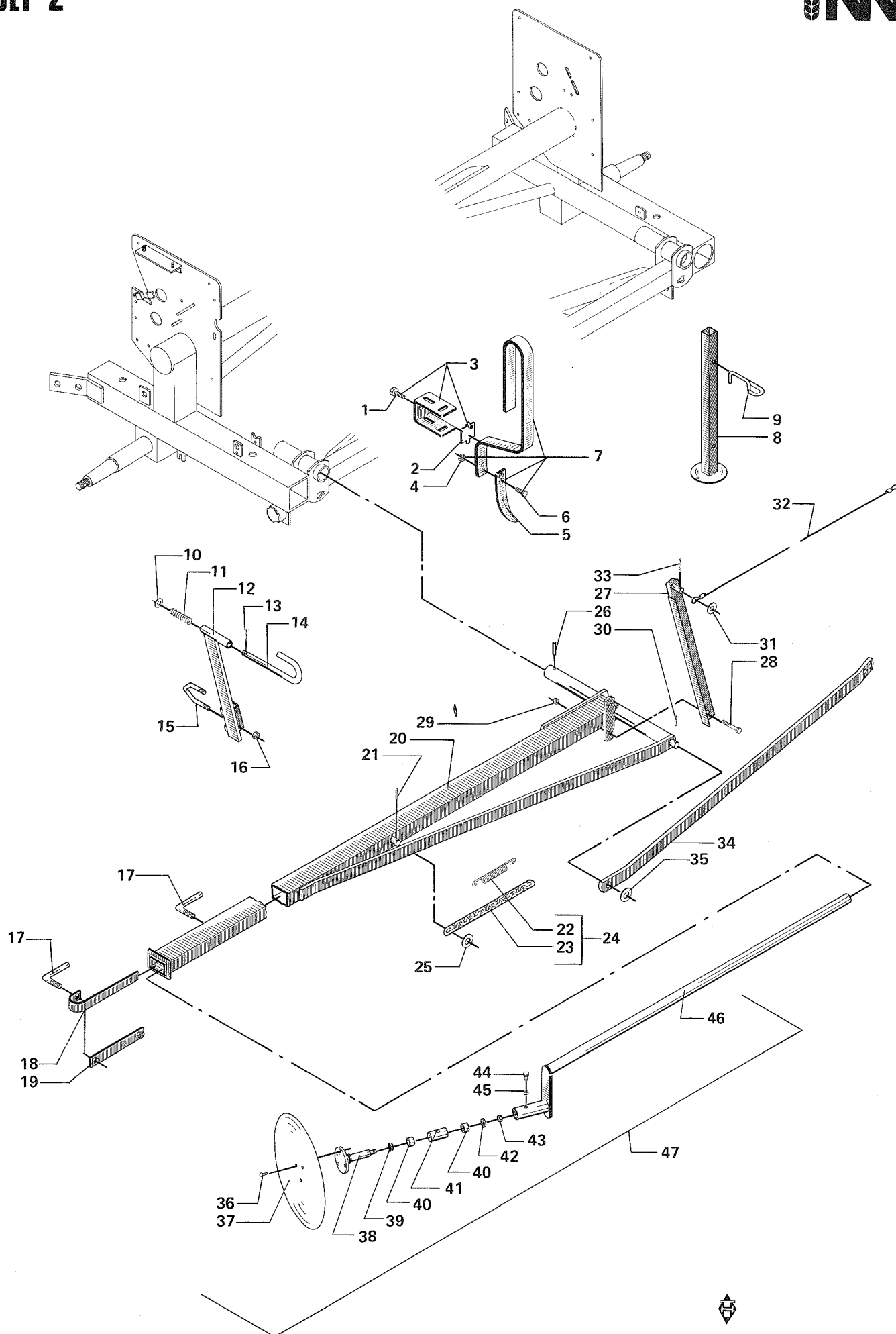


**STATIV - SKÆRLØFTER - LØFTEVIPPE - MARKØRSKIFTER - VÆGTOVERFØRING**  
**FRAME - COULTER LIFTER - LIFTING ROCKER - MARKER SHIFTER - WEIGHT TRANSFER**  
**RAHMEN - SCHARHEBER - KIPPWELLE - SPURANZEIGERWECHSELER - ABSPERRVORRICHTUNG F. DIE AUTOMATIK**  
**CHASSIS - RELEVEUR DE SOCS - CULBUTEUR - INVERSEUR DE MARQUEURS - TRANSFERT DU POIDS**

| Pos. nr. | Del nr.      | Størrelse |                             |                        |                       |                                  |
|----------|--------------|-----------|-----------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------------------|
| Picture  | Part No.     | Size      |                             | Description            | Beschreibung          | Désignation                      |
| Bild Nr. | Teil Nr.     | Grösse    | Benævnelse                  |                        |                       |                                  |
| Dessin   | No. de pièce | Largeur   |                             |                        |                       |                                  |
| 1        | 39820        | 5.00      | Stativ                      | Frame                  | Gestell               | Châssis                          |
| 1        | 39821        | 6.00      | Stativ                      | Frame                  | Gestell               | Châssis                          |
| 2        | 75213        |           | Planskive                   | Washer                 | Scheibe               | Rondelle                         |
| 3        | 82753        |           | Bøsning (20/28 x 16/34 x 4) | Bush                   | Buchse                | Douille                          |
| 4        | 19238        |           | Forkrøppet svingarm         | Cranked swivel arm     | Gekrøpfter Schwingarm | Levier coudé                     |
| 5        | 80224        |           | Split (4 x 25 mm)           | Split pin              | Splint                | Goupille                         |
| 6        | 19237        |           | Lige svingarm               | Straight swivel arm    | Gerader Schwingarm    | Levier droit                     |
| 7        | 25271        |           | Markørløfter                | Marker lifter          | Spuranzeigerheber     | Releveur de marqueur             |
| 8        | 80242        |           | Split (5 x 30 mm)           | Split pin              | Splint                | Goupille                         |
| 9        | 80211        |           | Split (3 x 20 mm)           | Split pin              | Splint                | Goupille                         |
| 10       | 80241        |           | Split (5 x 25 mm)           | Split pin              | Splint                | Goupille                         |
| 11       | 20616        |           | Dobbeltpal                  | Double pawl            | Doppelklinke          | Cliquet double                   |
| 12       | 80029        |           | Planskive (M8)              | Washer                 | Scheibe               | Rondelle                         |
| 13       | 20603        |           | Vælgerfjeder                | Marker change spring   | Wählerfeder           | Ressort sélecteur                |
| 14       | 31617        |           | Højre stødstang             | Right push rod         | Rechte Stosstange     | Poussoir droit                   |
| 15       | 31618        |           | Venstre stødstang           | Left push rod          | Linke Stosstange      | Poussoir gauche                  |
| 16       | 80035        |           | Planskive (M14)             | Washer                 | Scheibe               | Rondelle                         |
| 17       | 27639        |           | Spændestykke                | Clamp                  | Spannstück            | Pièce de serrage                 |
| 18       | 80120        |           | Bolt (M12 x 25 DIN 931)     | Bolt                   | Bolzen                | Boulon                           |
| 19       | 80012        |           | Møtrik (M12 DIN 934)        | Nut                    | Mutter                | Écrou                            |
| 20       | 80124        |           | Bolt (M12 x 45 DIN 931)     | Bolt                   | Bolzen                | Boulon                           |
| 21       | 39239        |           | Trepunktsvippe              | Three point rocker     | Dreipunktwippe        | Culbuteur à trois points         |
| 22       | 40688        |           | Bøsning                     | Bush                   | Buchse                | Douille                          |
| 23       | 80154        |           | Bolt (M14 x 100 DIN 931)    | Bolt                   | Bolzen                | Boulon                           |
| 24       | 80015        |           | Låsemøtrik (M14)            | Lock nut               | Gegenmutter           | Écrou-frein                      |
| 25       | 39871        | 5.00      | Skærløfter                  | Coulter lifter         | Scharheber            | Releveur de socs                 |
| 25       | 39872        | 6.00      | Skærløfter                  | Coulter lifter         | Scharheber            | Releveur de socs                 |
| 26       | 80010        |           | Møtrik (M10 DIN 934)        | Nut                    | Mutter                | Écrou                            |
| 27       | 28820        |           | Fjeder                      | Spring                 | Feder                 | Ressort                          |
| 28       | 80030        |           | Fjederskive (M10 DIN 128A)  | Spring washer          | Federscheibe          | Rondelle élastique               |
| 29       | 80110        |           | Bolt (M10 x 60 DIN 931)     | Bolt                   | Bolzen                | Boulon                           |
| 30       | 80104        |           | Bolt (M10 x 30 DIN 931)     | Bolt                   | Bolzen                | Boulon                           |
| 31       | 80106        |           | Bolt (M10 x 40 DIN 931)     | Bolt                   | Bolzen                | Boulon                           |
| 32       | 27555        |           | Holder for skærløfter       | Suspension for coulter | Halter für Scharheber | Suspension pour releveur de socs |
| 33       | 80031        |           | Planskive (M10)             | Washer                 | Scheibe               | Rondelle                         |
| 34       | 80071        |           | Bolt (M6 x 45)              | Bolt                   | Bolzen                | Boulon                           |
| 35       | 80007        |           | Låsemøtrik (M6)             | Lock nut               | Gegenmutter           | Écrou-frein                      |
| 36       | 80089        |           | Bolt (M8 x 55 DIN 933)      | Bolt                   | Bolzen                | Boulon                           |
| 37       | 80008        |           | Møtrik (M8 DIN 934)         | Nut                    | Mutter                | Écrou                            |
| 38       | 33399        |           | Palmekanisme                | Pawl mechanism         | Klinkenmechanismus    | Mécanisme de cliquet             |
| 39       | 28275        |           | Stempelpind                 | Piston pin             | Kolbenbolzen          | Axe de piston                    |
| 40       | 82769        |           | Spændestift (4 x 16 mm)     | Tightening pin         | Spannstift            | Goupille de serrage              |
| 41       | 37693        |           | Vippearm                    | Rocker arm             | Kipparm               | Levier basculant                 |
| 42       | 37702        |           | Wireklemme                  | Wire clip              | Drahtklammer          | Pince de fil métallique          |
| 43       | 37579        |           | Fjeder                      | Spring                 | Feder                 | Ressort                          |
| 44       | 80240        |           | Split (5 x 20 mm)           | Split pin              | Splint                | Goupille                         |
| 45       | 37698        |           | Kabelholder                 | Fixture for cable      | Kabelhalter           | Attache de câbles                |
| 46       | 37699        |           | Spændestykke                | Clamp                  | Spannstück            | Pièce de serrage                 |
| 47       | 80085        |           | Bolt (M8 x 35 DIN 931)      | Bolt                   | Bolzen                | Boulon                           |
| 48       | 80028        |           | Fjederskive (M8 DIN 128A)   | Spring washer          | Federscheibe          | Rondelle élastique               |
| 49       | 37700        |           | Stilleskrue                 | Adjustable screw       | Stellschraube         | Vis de réglage                   |
| 50       | 81850        |           | Bowdenkabel                 | Bowden cable           | Bowden Kabel          | Câble "Bowden"                   |
| 51       | 37686        |           | Holdeplade                  | Retaining plate        | Halteplatte           | Plaque d'arrêt                   |
| 52       | 37684        |           | Håndtag                     | Handle                 | Handkurbel            | Poignée                          |
| 53       | 80089        |           | Bolt (M8 x 55 DIN 933)      | Bolt                   | Bolzen                | Boulon                           |
| 54       | 29369        |           | Fjeder                      | Spring                 | Feder                 | Ressort                          |
| 55       | 80028        |           | Fjederskive (M8 DIN 128A)   | Spring washer          | Federscheibe          | Rondelle élastique               |
| 56       | 37690        |           | Holder                      | Retainer               | Halter                | Support                          |
| 57       | 80085        |           | Bolt (M8 x 35 DIN 931)      | Bolt                   | Bolzen                | Boulon                           |

CLF 2

NORDSTEN 





**SPORLØSNERTAND - MARKØRER - STILBAR MARKØRARM**  
**TRACK LOOSENER TOOTH - MARKERS - ADJUSTABLE MARKER ARM**  
**SPURLOCKERERZAHN - SPURANZEIGER - STELLBARER SPURANZEIGERARM**  
**DENT D'EFFACEUR DE TRACE - MARQUEURS - BRAS DE MARQUEUR RÉGLABLE**

| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de pièce | Størrelse<br>Size<br>Grösse<br>Largeur | Benævnelse                               | Description                               | Beschreibung                           | Désignation                           |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|
| 1                                         | 80121                                           |                                        | Bolt (M12 x 30 DIN 933)                  | Bolt                                      | Bolzen                                 | Boulon d'acier                        |
| 2                                         | 27616                                           |                                        | Underlag                                 | Filling piece                             | Unterlage für Spannstück               | Plaque pour bride                     |
| 3                                         | 27534                                           |                                        | Spændestykke                             | Clamp                                     | Spannstück                             | Bride                                 |
| 4                                         | 80173                                           |                                        | Møtrik (WG 3/8")                         | Nut                                       | Mutter                                 | Écrou                                 |
| 5                                         | 24614                                           |                                        | Spids for sporløsnertand med bolte       | Point for track loosener with bolts       | Spitze für Spurlockererzahn mit Bolzen | Pointe de dent d'effaceur de traces   |
| 6                                         | 80172                                           |                                        | Spidsbolt med møtrik                     | Pointed bolt with nut                     | Spitzbolzen mit Mutter                 | Boulon à pointe                       |
| 7                                         | 24612                                           |                                        | Sporløsnertand                           | Track loosener tooth                      | Spurlockererzahn mit Spitze            | Dent d'effaceur de traces avec pointe |
| 8                                         | 32461                                           | A                                      | Støtteben                                | Support leg                               | Stützbein                              | Béquille                              |
| 8                                         | 40704                                           | B                                      | Støtteben                                | Support leg                               | Stützbein                              | Béquille                              |
| 9                                         | 32462                                           | A                                      | Lås for støtteben                        | Lock for support leg                      | Schloss für Stützbein                  | Serrure pour béquille                 |
| 9                                         | 41197                                           | B                                      | Lås for støtteben                        | Lock for support leg                      | Schloss für Stützbein                  | Serrure pour béquille                 |
| 10                                        | 80035                                           |                                        | Planskive (M14)                          | Washer                                    | Unterlagsscheibe                       | Rondelle                              |
| 11                                        | 34468                                           |                                        | Fjeder for lås                           | Spring for lock                           | Feder für Schloss                      | Ressort pour serrure                  |
| 12                                        | 34600                                           |                                        | Støtte for markørarm                     | Support for marker arm                    | Stütze für Spuranzeigerarm             | Support pour bras de marqueur         |
| 13                                        | 80224                                           |                                        | Split (4 x 25 mm)                        | Split pin                                 | Splint                                 | Goupille                              |
| 14                                        | 34467                                           |                                        | Lås for markørarm                        | Lock for marker arm                       | Schloss für Spuranzeigerarm            | Serrure pour bras de marqueur         |
| 15                                        | 25440                                           |                                        | Dragbånd                                 | "U"-bolt                                  | U-Bolzen                               | Etrier                                |
| 16                                        | 80010                                           |                                        | Møtrik (MG 10)                           | Nut                                       | Mutter                                 | Écrou                                 |
| 17                                        | 38687                                           |                                        | Håndtag                                  | Handle                                    | Handgriff                              | Poignée                               |
| 18                                        | 33336                                           |                                        | Markørklemme                             | Marker clip                               | Spuranzeigerklammer                    | Bride de marqueur                     |
| 19                                        | 38689                                           |                                        | Spændestykke                             | Clamp                                     | Spannstück                             | Bride                                 |
| 20                                        | 33326                                           |                                        | Markørarm, venstre og højre er ens       | Marker arm, left = right                  | Spuranzeigerarm, linker = rechter      | Bras de marqueur, gauche = droit      |
| 21                                        | 80224                                           |                                        | Split (4 x 25 mm)                        | Split pin                                 | Splint                                 | Goupille                              |
| 22                                        | 34451                                           |                                        | Fjeder                                   | Spring                                    | Feder                                  | Ressort                               |
| 23                                        | 33938                                           |                                        | Kæde                                     | Chain                                     | Kette                                  | Chafne                                |
| 24                                        | 33370                                           |                                        | Kæde med fjeder                          | Chain with spring                         | Kette mit Feder                        | Chafne avec ressort                   |
| 25                                        | 80035                                           |                                        | Underlagsskive (M14)                     | Washer                                    | Unterlagsscheibe                       | Rondelle                              |
| 26                                        | 82764                                           |                                        | Spændestift (10 x 50 mm)                 | Clamp pin                                 | Spannstift                             | Goupille de serrage                   |
| 27                                        | 33425                                           |                                        | Højre svingarm                           | Right swivel arm                          | Rechter Schwingarm                     | Bielle droite                         |
| 27                                        | 33424                                           |                                        | Venstre svingarm                         | Left swivel arm                           | Linker Schwingarm                      | Bielle gauche                         |
| 28                                        | 80104                                           |                                        | Stålbolt (MG 10 x 30)                    | Steel bolt                                | Stahlbolzen                            | Boulon d'acier                        |
| 29                                        | 80011                                           |                                        | Låsemøtrik (MG 10)                       | Lock-nut                                  | Gegenmutter                            | Écrou de serrure                      |
| 30                                        | 80242                                           |                                        | Split (5 x 30 mm)                        | Split pin                                 | Splint                                 | Goupille                              |
| 31                                        | 80035                                           |                                        | Underlagsskive (M14)                     | Washer                                    | Unterlagsscheibe                       | Rondelle                              |
| 32                                        | 39785                                           | 5.00                                   | Træk (L = 1210 mm)                       | Marker strap                              | Spuranzeigerstropp                     | Attache de marqueur                   |
| 32                                        | 39071                                           | 6.00                                   | Træk (L = 1810 mm)                       | Marker strap                              | Spuranzeigerstropp                     | Attache de marqueur                   |
| 33                                        | 80241                                           |                                        | Split (5 x 25 mm)                        | Split pin                                 | Splint                                 | Goupille                              |
| 34                                        | 39898                                           |                                        | Stiver for markørarm                     | Support for marker arm                    | Stütze für Spuranzeigerarm             | Support pour bras de marqueur         |
| 35                                        | 80037                                           |                                        | Underlagsskive (M16)                     | Washer                                    | Unterlagsscheibe                       | Rondelle                              |
| 36                                        | 82330                                           |                                        | Nitte (6,5 x 15)                         | Rivet                                     | Niete                                  | Rivet                                 |
| 37                                        | 29887                                           |                                        | Markørtallerken                          | Marker disc                               | Spuranzeigerteller                     | Disque de marqueur                    |
| 38                                        | 34699                                           |                                        | Aksel (til 40 mm lejehus)                | Shaft (for 40 mm casing)                  | Welle (f. 40 mm Lagergehäuse)          | Axe pour 40 mm boîte de palier        |
| 39                                        | 81602                                           |                                        | Tætningsring (V-28S)                     | Sealing ring                              | Dichtungsring                          | Anneau d'étanchéité                   |
| 40                                        | 82752                                           |                                        | Bøsning (16/22 x 16/28 x 4)              | Bush                                      | Buchse                                 | Douille                               |
| 41                                        | 26967                                           |                                        | Leje                                     | Bearing                                   | Lager                                  | Palier                                |
| 42                                        | 26969                                           |                                        | Skive                                    | Washer                                    | Scheibe                                | Disque                                |
| 43                                        | 80010                                           |                                        | Møtrik (MG 10)                           | Nut                                       | Mutter                                 | Écrou                                 |
| 44                                        | 80062                                           |                                        | Stålbolt (MG6 x 12)                      | Steel bolt                                | Stahlbolzen                            | Boulon d'acier                        |
| 45                                        | 80026                                           |                                        | Fjederskive (M 6)                        | Spring washer                             | Federscheibe                           | Rondelle Grower                       |
| 45                                        | 38167                                           |                                        | Højre stilbar markør med 40 mm lejehus   | Right adjustable marker with 40 mm casing | Rechter stellbarer Spuranzeigerarm     | Bras de marqueur droit réglable       |
| 46                                        | 38168                                           |                                        | Venstre stilbar markør med 40 mm lejehus | Left adjustable marker with 40 mm casing  | Linker stellbarer Spuranzeigerarm      | Bras de marqueur gauche réglable      |
| 47                                        | 38165                                           |                                        | 38167 mont. med tallerken                | 38167 mounted with disc                   | 38167 mit Teller montiert              | 38167 monté avec disque               |
| 47                                        | 38166                                           |                                        | 38168 mont. med tallerken                | 38168 mounted with disc                   | 38168 mit Teller montiert              | 38168 monté avec disque               |

A) Til fabr. nr. 1189-000  
 B) Fra fabr. nr. 1189-001

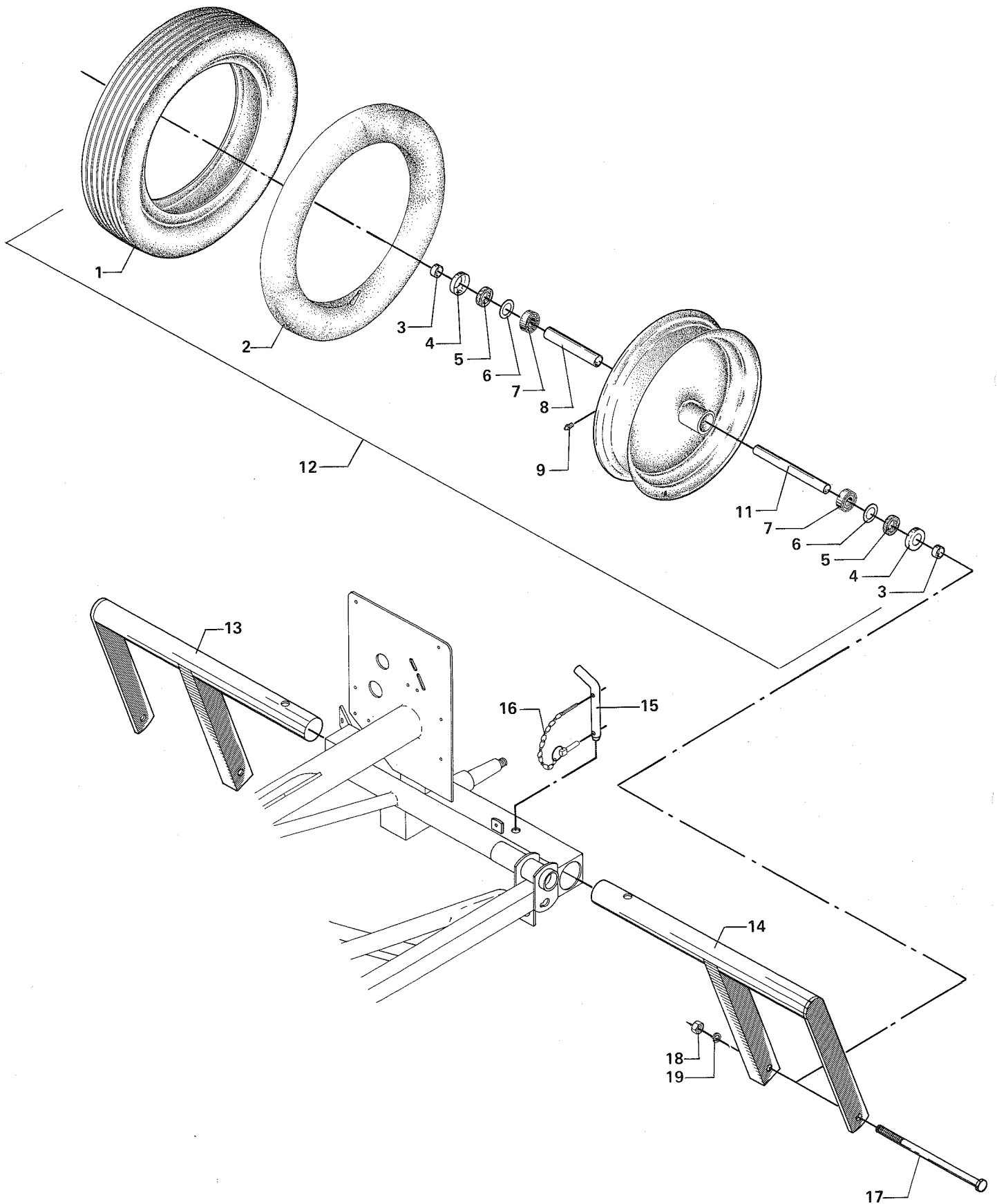
Up to mach. No. 1189-000  
 From mach. No. 1189-001

Bis Machine Nr. 1189-000  
 Von Machine Nr. 1189-001

Jusqu'à mach. No. 1189-000  
 De mach. No. 1189-001

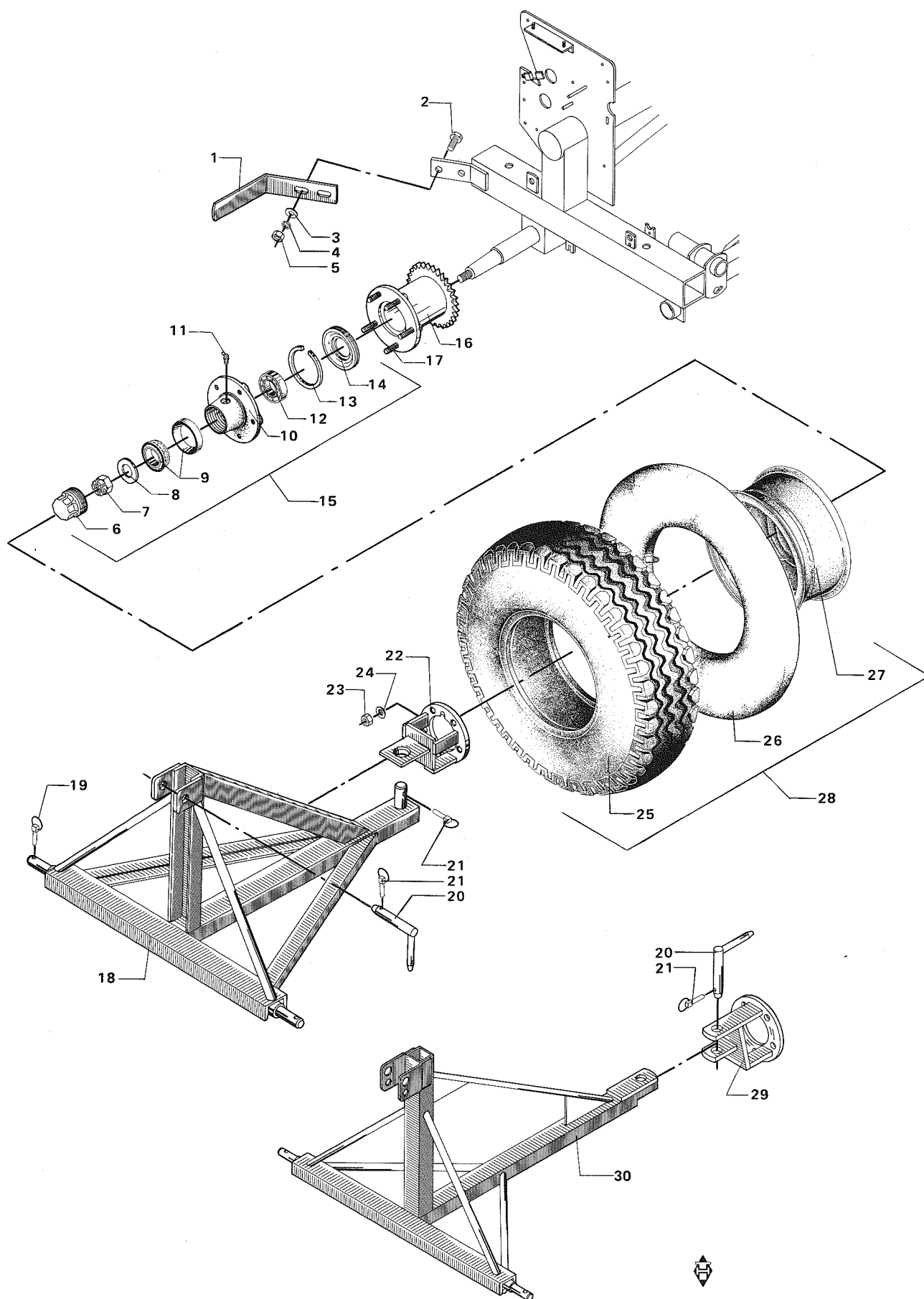
CLF 3

NORDSTEN 



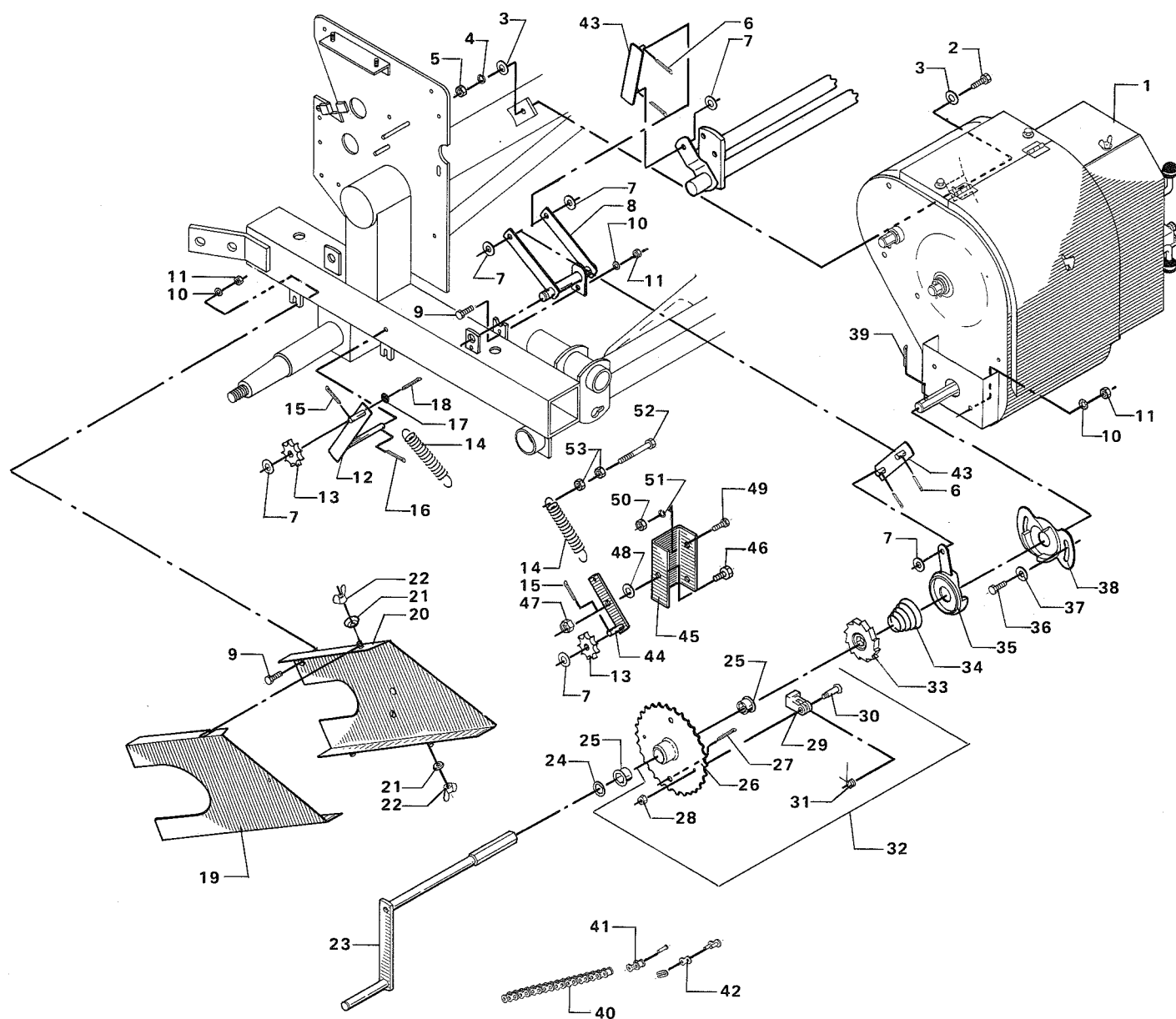
TRANSPORTVOGN  
TRANSPORT CARRIAGE  
LÄNGSFAHRVORRICHTUNG  
DISPOSITIF DE TRANSPORT

| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de<br>pièce | Størrelse<br>Size<br>Grösse<br>Largeur | Benævnelse                 | Description                 | Beschreibung               | Désignation                    |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| 1                                         | 81324                                              |                                        | Dæk (165 - 15'', 4 lag)    | Tyre                        | Reifen                     | Pneu                           |
| 2                                         | 82797                                              |                                        | Slange (165 - 15'')        | Tube                        | Schlauch                   | Chambre                        |
| 3                                         | 28955                                              |                                        | Låsering                   | Lock ring                   | Schlossring                | Anneau-frein                   |
| 4                                         | 28953                                              |                                        | Skål med filtrering        | Bowl with felt ring         | Schale mit Filzring        | Boule pour joint feutre        |
| 5                                         | 28952                                              |                                        | Filtrering                 | Felt ring                   | Filzring                   | Joint feutre                   |
| 6                                         | 28951                                              |                                        | Tætningsskive              | Sealing disc                | Dichtungsscheibe           | Rondelle d'étanchéité          |
| 7                                         | 82067                                              |                                        | Kugleleje nr. 6205         | Ball bearing                | Kugellager                 | Roulement à billes             |
| 8                                         | 33244                                              |                                        | Afstandsør (L = 205,2 mm)  | Distance tube               | Abstandrohr                | Tube d'espacement              |
| 9                                         | 82700                                              |                                        | Smørenippel (H2 - M6)      | Greasing nipple             | Schmiernippel              | Raccord à graissage            |
| 10                                        | 33246                                              |                                        | Akselør (L = 264,8 mm)     | Shaft tube                  | Wellenrohr                 | Tube d'arbre                   |
| 12                                        | 37809                                              |                                        | Fælg                       | Rim                         | Felge                      | Jante                          |
| 13                                        | 41025                                              |                                        | Højre hjulgaffel           | Right wheel fork            | Rechte Radgabel            | Fourche de roue droite         |
| 14                                        | 41024                                              |                                        | Venstre hjulgaffel         | Left wheel fork             | Linke Radgabel             | Fourche de roue gauche         |
| 15                                        | 33785                                              |                                        | Låsebolt med kæde          | Lock bolt with chain        | Schlossriegel mit Kette    | Boulon de serrage avec chaîne  |
| 16                                        | 16076                                              |                                        | Sikringsplit med kæde      | Safety split pin with chain | Sicherungssplint mit Kette | Goupille de surêté avec chaîne |
| 17                                        | 80163                                              |                                        | Bolt (M16 x 360)           | Bolt                        | Bolzen                     | Boulon                         |
| 18                                        | 80016                                              |                                        | Møtrik (M16)               | Nut                         | Mutter                     | Écrou                          |
| 19                                        | 80036                                              |                                        | Fjederskive (M16 DIN 128A) | Spring washer               | Federscheibe               | Rondelle élastique             |



KØREHJUL - TRANSPORTVOGN  
 DRIVE WHEELS - TRANSPORT CARRIAGE  
 RÄDER - TRANSPORTWAGEN  
 ROUES - DISPOSITIF DE TRANSPORT

| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de<br>pièce | Størrelse<br>Size<br>Grösse<br>Largeur | Benævnelse                         | Description             | Beschreibung               | Désignation                     |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| 1                                         | 39862                                              |                                        | Hjulskraber                        | Wheel scraper           | Radabstreifer              | Grattoir de roue                |
| 2                                         | 80104                                              |                                        | Stålbolt (MG10 x 30)               | Steel bolt              | Stahlbolzen                | Boulon d'acier                  |
| 3                                         | 80031                                              |                                        | Underlagsskive (M10)               | Washer                  | Unterlagsscheibe           | Rondelle                        |
| 4                                         | 80030                                              |                                        | Fjederskive (M10)                  | Spring washer           | Federscheibe               | Rondelle élastique              |
| 5                                         | 80010                                              |                                        | Møtrik (MG 10)                     | Nut                     | Mutter                     | Écrou                           |
| 6                                         | 82944                                              |                                        | Navkapsel                          | Hub cap                 | Nabenkapsel                | Boîte de moyeu                  |
| 7                                         | 82378                                              |                                        | Kronemøtrik (7/8" - 14 UNF)        | Slotted nut             | Kronenmutter               | Écrou à créneaux                |
| 8                                         | 82943                                              |                                        | Skive                              | Washer                  | Scheibe                    | Rondelle                        |
| 9                                         | 82079                                              |                                        | Leje 30207                         | Bearing 30207           | Lager 30207                | Palier 30207                    |
| 10                                        | 82940                                              |                                        | Navhus                             | Hub housing             | Nabengehäuse               | Corps de moyeu                  |
| 11                                        | 82697                                              |                                        | Smørenippel (H1 - 6 mm)            | Greasing nipple         | Schmiernippel              | Raccord de graissage            |
| 12                                        | 82156                                              |                                        | Leje 30208                         | Bearing 30208           | Lager 30208                | Palier 30208                    |
| 13                                        | 82942                                              |                                        | Tætningsring                       | Sealing ring            | Dichtungsring              | Anneau d'étanchéité             |
| 14                                        | 82941                                              |                                        | Tætningsplade                      | Tightening plate        | Dichtungsplatte            | Plaque d'étanchéité             |
| 15                                        | 39560                                              |                                        | Nav, komplet                       | Hub, complete           | Nabe, komplett             | Moyeu, complete                 |
| 16                                        | 41117                                              |                                        | Kædehjul med flange                | Chain wheel with collar | Kettenrad mit Flansch      | Roue à chaîne avec bride        |
| 17                                        | 82372                                              |                                        | Navbolt<br>(1/2" - 20 UNF x 50 mm) | Hub bolt                | Nabenbolzen                | Écrou de moyeu                  |
| 17                                        | 82373                                              |                                        | Navbolt<br>(1/2" - 20 UNF x 60 mm) | Hub bolt                | Nabenbolzen                | Écrou de moyeu                  |
| 18                                        | 36196                                              |                                        | Trækforlænger                      | Draw bar extension      | Zugstangverlängerung       | Extension de barre de traction  |
| 19                                        | 82726                                              |                                        | Ringsplit (11 mm)                  | Ring split pin          | Ringsplint                 | Goupille ronde                  |
| 20                                        | 30485                                              |                                        | Tap for topstang                   | Pin for draw bar        | Zapfen für Zugstange       | Cheville pour barre de traction |
| 21                                        | 82727                                              |                                        | Ringsplit (6 mm)                   | Ring split pin          | Ringsplint                 | Goupille ronde                  |
| 22                                        | 41225                                              |                                        | Trækstykke                         | Traction rod            | Zugstück                   | Bras de traction                |
| 23                                        | 82374                                              |                                        | Hjulmøtrik (1/2" - 20 UNF)         | Wheel nut               | Radmutter                  | Écrou de roue                   |
| 24                                        | 82371                                              |                                        | 1/2" konisk fjederskive            | 1/2" Cone spring washer | 1/2" Konische Federscheibe | Rondelle élastique conique 1/2" |
| 25                                        | 90155                                              |                                        | Dæk (900 x 13)                     | Tyre                    | Reifen                     | Pneu                            |
| 26                                        | 90156                                              |                                        | Slange (900 x 13)                  | Tube                    | Schlauch                   | Chambre                         |
| 27                                        | 33238                                              |                                        | Fælg (900 x 13)                    | Rim                     | Felge                      | Jante                           |
| 28                                        | 33239                                              |                                        | Kørehjul, komplet (900 x 13)       | Drive wheel, complete   | Treibrad, komplett         | Roue, complète                  |
| 29                                        | 41015                                              |                                        | Trækstykke                         | Traction rod            | Zugstück                   | Bras de traction                |
| 30                                        | 28880                                              |                                        | Trækstangsforlænger                | Draw bar extension      | Zugstangverlängerung       | Extension de barre de traction  |



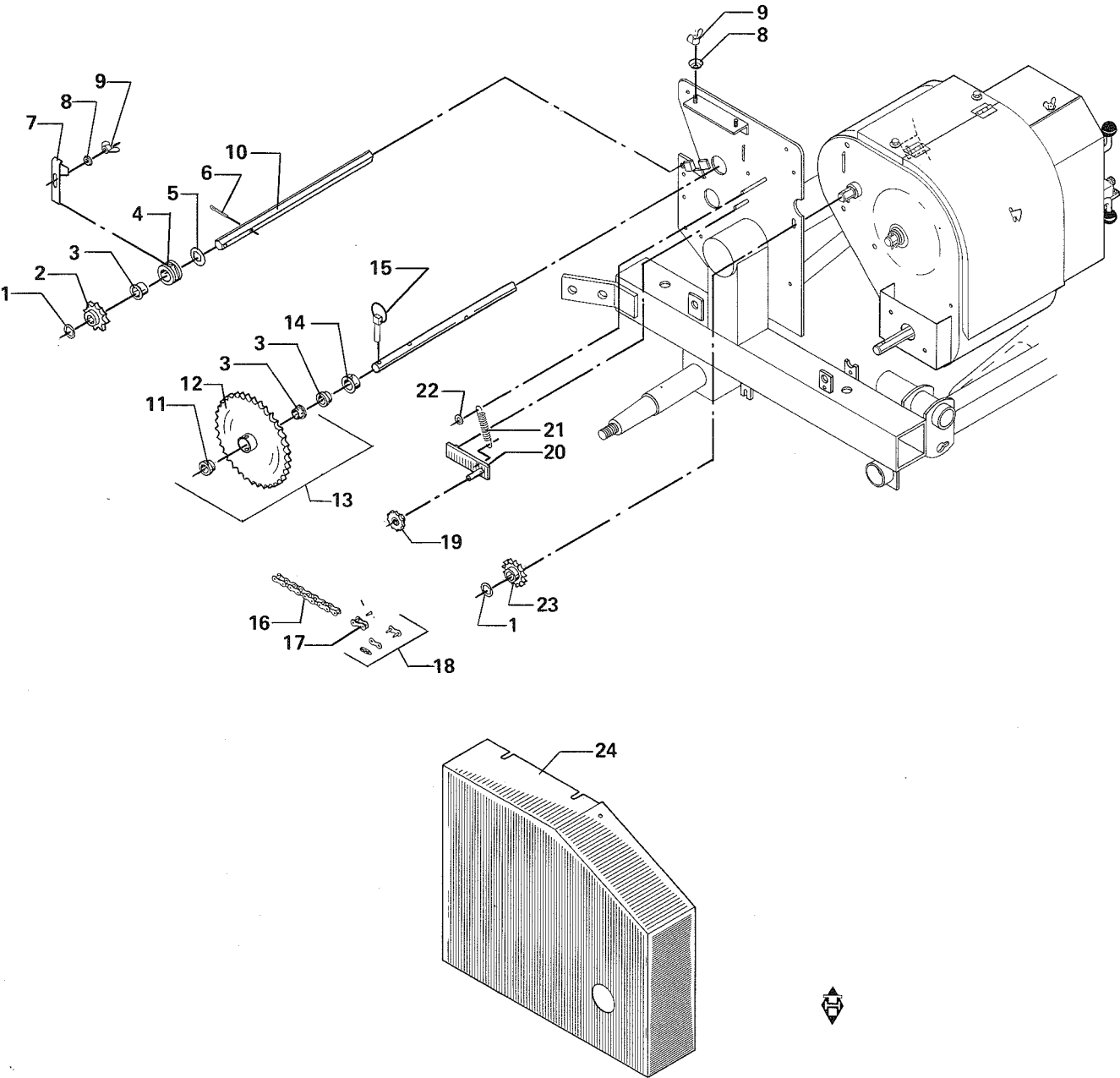
**GEARKASSE - KÆDETRÆK - KOBLING**  
**GEARBOX - CHAIN DRIVE - COUPLING**  
**GETRIEBEKASTEN - KETTENZUG - KUPPLUNG**  
**BOÎTE D'ENGRENAGES - TRACTION PAR CHAÎNE - ACCOUPLEMENT**

| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de pièce | Størrelse<br>Size<br>Grösse<br>Largeur | Benævnelse                | Description            | Beschreibung             | Désignation                  |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------------|
| 1                                         | 39939                                           |                                        | Gearkasse, komplet        | Gearbox, complete      | Getriebekasten, komplett | Boîte d'engrenages, complète |
| 2                                         | 80082                                           |                                        | Bolt (M8 x 20 DIN 931)    | Bolt                   | Bolzen                   | Boulon                       |
| 3                                         | 80029                                           |                                        | Underlagsskive (M8)       | Washer                 | Unterlagsscheibe         | Rondelle                     |
| 4                                         | 80028                                           |                                        | Fjederskive (M8)          | Spring washer          | Federscheibe             | Rondelle élastique           |
| 5                                         | 80008                                           |                                        | Møtrik (MG 8)             | Nut                    | Mutter                   | Écrou                        |
| 6                                         | 80213                                           |                                        | Split (3 x 30 mm)         | Split pin              | Splint                   | Goupille                     |
| 7                                         | 80031                                           |                                        | Underlagsskive (M10)      | Washer                 | Unterlagsscheibe         | Rondelle                     |
| 8                                         | 39866                                           |                                        | Krumtap for kobling       | Crank for coupling     | Kurbel für Kupplung      | Manivelle pour embrayage     |
| 9                                         | 80066                                           |                                        | Bolt (M6 x 20)            | Bolt                   | Bolzen                   | Boulon                       |
| 10                                        | 80026                                           |                                        | Fjederskive (M6)          | Spring washer          | Federscheibe             | Rondelle élastique           |
| 11                                        | 80006                                           |                                        | Møtrik (MG 6)             | Nut                    | Mutter                   | Écrou                        |
| 12                                        | 39957                                           | A                                      | Arm for strammerulle      | Arm for tension roller | Arm für Spannrolle       | Bras pour galet tendeur      |
| 13                                        | 33385                                           |                                        | Strammerulle              | Tension roller         | Spannrolle               | Galet tendeur                |
| 14                                        | 25227                                           |                                        | Fjeder                    | Spring                 | Feder                    | Ressort                      |
| 15                                        | 80211                                           |                                        | Split (3 x 20 mm)         | Split pin              | Splint                   | Goupille                     |
| 16                                        | 80212                                           |                                        | Split (3 x 25 mm)         | Split pin              | Splint                   | Goupille                     |
| 17                                        | 80027                                           |                                        | Underlagsskive (M6)       | Washer                 | Unterlagsscheibe         | Rondelle                     |
| 18                                        | 80223                                           |                                        | Split (4 x 20 mm)         | Split pin              | Splint                   | Goupille                     |
| 19                                        | 41132                                           |                                        | Udvendig skærm            | Outer guard            | Äusserer Schirm          | Tôle extérieure              |
| 20                                        | 41126                                           |                                        | Indvendig skærm           | Inner guard            | Innerer Schirm           | Tôle intérieure              |
| 21                                        | 29426                                           |                                        | Underlagsskive            | Washer                 | Scheibe                  | Rondelle                     |
| 22                                        | 34553                                           |                                        | Nylon møtrik              | Nylon nut              | Nylon-Mutter             | Écrou de nylon               |
| 23                                        | 41049                                           |                                        | Håndsving                 | Handle                 | Handkurbel               | Manivelle                    |
| 24                                        | 26049                                           |                                        | Mellemægsskive            | Intermediate washer    | Zwischenscheibe          | Rondelle intermédiaire       |
| 25                                        | 25156                                           |                                        | Bøsning                   | Bush                   | Buchse                   | Douille                      |
| 26                                        | 41114                                           |                                        | Kædehjul                  | Chain wheel            | Kettenrad                | Roue à chaîne                |
| 27                                        | 80223                                           |                                        | Split (4 x 20 mm)         | Split pin              | Splint                   | Goupille                     |
| 28                                        | 80009                                           |                                        | Låsemøtrik (M8)           | Lock nut               | Gegenmutter              | Écrou-frein                  |
| 29                                        | 41118                                           |                                        | Pal                       | Pawl                   | Klinke                   | Cliquet                      |
| 30                                        | 80087                                           |                                        | Bolt (M8 x 45 DIN 931)    | Bolt                   | Bolzen                   | Boulon                       |
| 31                                        | 25769                                           |                                        | Fjeder                    | Spring                 | Feder                    | Ressort                      |
| 32                                        | 41115                                           |                                        | Kædehjul, komplet         | Chain wheel, complete  | Kettenrad, komplett      | Roue à chaîne, complète      |
| 33                                        | 32667                                           |                                        | Palhjul                   | Pawl wheel             | Klinkenrad               | Roue à cliquet               |
| 34                                        | 27491                                           |                                        | Koblingsfjeder            | Coupling spring        | Kupplungsfeder           | Ressort d'accouplement       |
| 35                                        | 32585                                           |                                        | Koblingsskive             | Coupling disc          | Kupplungsscheibe         | Disque d'accouplement        |
| 36                                        | 80064                                           |                                        | Bolt (M6 x 16 DIN 931)    | Bolt                   | Bolzen                   | Boulon                       |
| 37                                        | 80027                                           |                                        | Planskive (M6)            | Washer                 | Scheibe                  | Rondelle                     |
| 38                                        | 32584                                           |                                        | Fast koblingsskive        | Fixed coupling disc    | Feste Kupplungsscheibe   | Disque d'accouplement fixe   |
| 39                                        | 80224                                           |                                        | Split (4 x 25 mm)         | Split pin              | Splint                   | Goupille                     |
| 40                                        | 41111                                           |                                        | Kæde                      | Chain                  | Kette                    | Chaîne                       |
| 41                                        | 83429                                           |                                        | Forkrøppet samleled       | Cranked joint link     | Gekröpftes Sammelglied   | Maillon d'assemblage coudé   |
| 42                                        | 83419                                           |                                        | Lige samleled             | Straight joint link    | Gerades Sammelglied      | Maillon d'assemblage droit   |
| 43                                        | 39937                                           |                                        | Koblingsarm               | Coupling arm           | Kupplungsarm             | Bras d'accouplement          |
| 44                                        | 41247                                           | B                                      | Arm for strammerulle      | Arm for tension roller | Arm für Strammrolle      | Bras pour tendeur de chaîne  |
| 45                                        | 41245                                           | B                                      | Konsole                   | Bracket                | Konsole                  | Console                      |
| 46                                        | 80103                                           |                                        | Bolt (M10 x 25 mm)        | Bolt                   | Bolzen                   | Boulon                       |
| 47                                        | 80011                                           |                                        | Låsemøtrik (M10)          | Lock nut               | Gegenmutter              | Écrou-frein                  |
| 48                                        | 80031                                           |                                        | Planskive (M10)           | Washer                 | Scheibe                  | Rondelle                     |
| 49                                        | 80081                                           |                                        | Bolt (M8 x 16 mm)         | Bolt                   | Bolzen                   | Boulon                       |
| 50                                        | 80008                                           |                                        | Møtrik (M8 DIN 934)       | Nut                    | Mutter                   | Écrou                        |
| 51                                        | 80028                                           |                                        | Fjederskive (M8 DIN 128A) | Spring washer          | Federscheibe             | Rondelle                     |
| 52                                        | 80112                                           |                                        | Bolt (M10 x 70 mm)        | Bolt                   | Bolzen                   | Boulon                       |
| 53                                        | 80010                                           |                                        | Møtrik (M10 DIN 934)      | Nut                    | Mutter                   | Écrou                        |

A) Til fabr. nr. 1189-000  
 B) Fra fabr. nr. 1189-001

Up to mach. No. 1189-000 Bis Maschine Nr. 1189-000  
 From mach. No. 1189-001 Von Maschine Nr. 1189-001

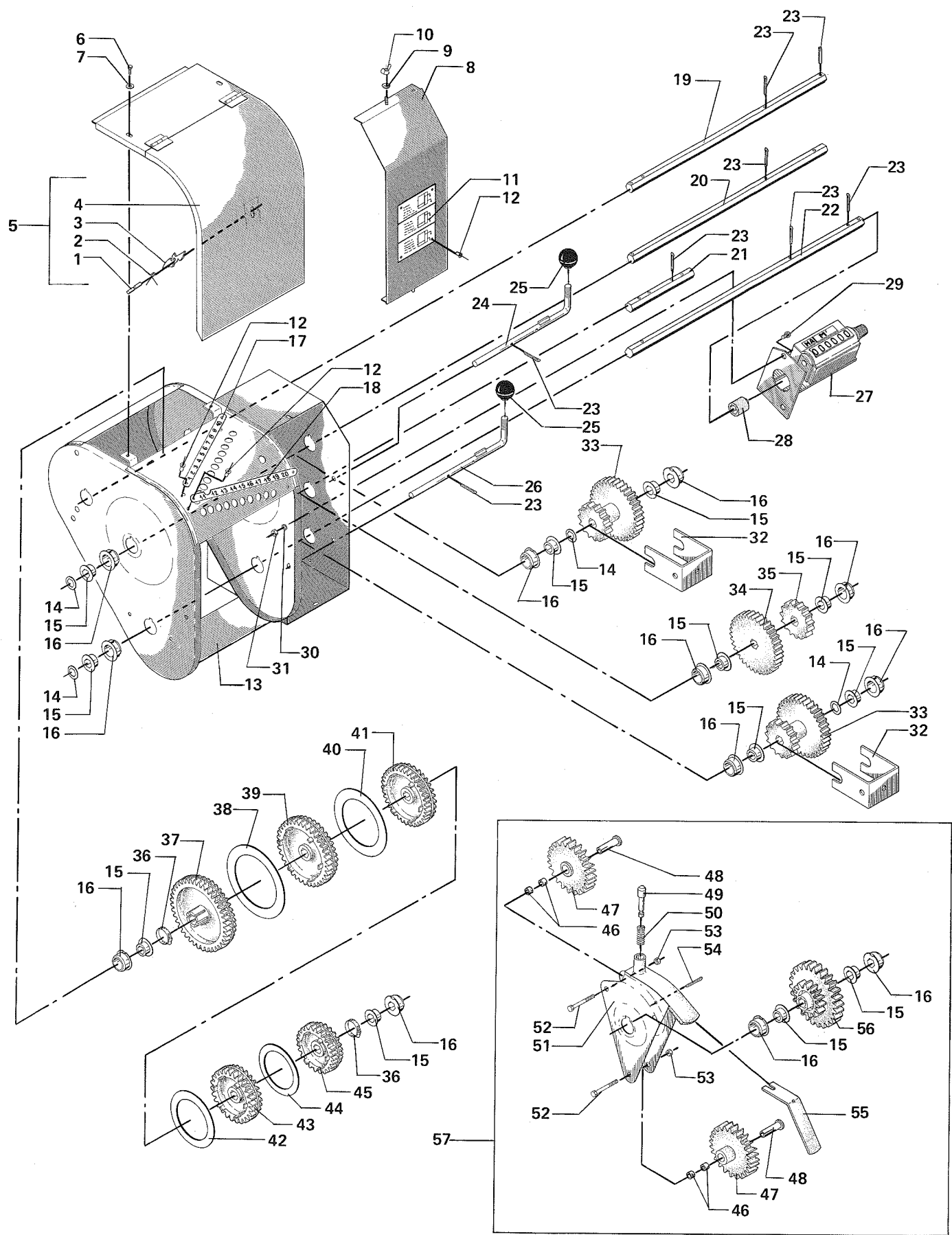
Jusqu'à mach. No. 1189-000  
 A partir de machine No. 1189-001





**KÆDETRÆK FRA GEARKASSE TIL SÅAKSEL OG RØREKSEL**  
**CHAIN DRIVE FROM GEARBOX TO SOWING SHAFT AND AGITATOR SHAFT**  
**KETTENZUG VON GETRIEBEKASTEN ZU SÄWELLE UND RÜHRWELLE**  
**TRACTION PAR CHAÎNE DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES A L'ARBRE DE SEMIS ET A L'ARBRE D'AGITATEUR**

| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de pièce | Størrelse<br>Size<br>Grösse<br>Largeur | Benævnelse                         | Description                        | Beschreibung                     | Désignation                       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1                                         | 26049                                           |                                        | Mellemlægsskive                    | Intermediate washer                | Zwischenscheibe                  | Rondelle intermédiaire            |
| 2                                         | 37734                                           |                                        | Kædehjul - 16 tands                | Chain wheel - 16 teeth             | Kettenrad - 16 Zähne             | Roue à chaîne - 16 dents          |
| 3                                         | 25156                                           |                                        | Selvsmørende bøsning               | Self-lubricating bush              | Selbstschmierende Buchse         | Douille autolubrifiante           |
| 4                                         | 29235                                           |                                        | Nylonleje                          | Nylon bearing                      | Nylon-Lager                      | Palier en nylon                   |
| 5                                         | 29328                                           |                                        | Skive                              | Washer                             | Scheibe                          | Rondelle                          |
| 6                                         | 80224                                           |                                        | Split (4 x 25 mm)                  | Split pin                          | Splint                           | Goupille                          |
| 7                                         | 32693                                           |                                        | Lås for nylonleje                  | Lock for nylon bearing             | Schloss für Nylon-Lager          | Serrure pour palier de nylon      |
| 8                                         | 29426                                           |                                        | Underlagsskive                     | Washer                             | Scheibe                          | Rondelle                          |
| 9                                         | 34553                                           |                                        | Nylon møtrik                       | Nylon nut                          | Nylon-Mutter                     | Écrou de nylon                    |
| 10                                        | 41108                                           | 5.00                                   | Såaksel, højre (L = 2425 mm)       | Sowing shaft, right                | Rechte Säwelle                   | Arbre de semis, droit             |
| 10                                        | 41109                                           | 6.00                                   | Såaksel, højre (L = 2925 mm)       | Sowing shaft, right                | Rechte Säwelle                   | Arbre de semis, droit             |
| 11                                        | 82752                                           |                                        | Bøsning (16/22 x 16/28 x 4)        | Bush                               | Buchse                           | Douille                           |
| 12                                        | 41098                                           |                                        | Dobbelt kædehjul 48/12             | Double chain wheel 48/12           | Doppelkettenrad 48/12            | Roue à chaîne double              |
| 13                                        | 41099                                           |                                        | Dobbelt kædehjul 48/12 med bøsning | Double chain wheel 48/12 with bush | Doppelkettenrad 48/12 mit Buchse | Roue à chaîne double avec douille |
| 14                                        | 25095                                           |                                        | Stålleje                           | Steel bearing                      | Stahllager                       | Palier d'acier                    |
| 15                                        | 82727                                           |                                        | Ringstift (6 mm)                   | Ring pin                           | Ringstift                        | Goupille ronde                    |
| 16                                        | 33223                                           |                                        | Kæde - 69 led                      | Chain - 69 links                   | Kette - 69 Glieder               | Chaîne - 69 maillons              |
| 17                                        | 83429                                           |                                        | Forkrøppet samleled                | Cranked joint link                 | Gekröpftes Sammelglied           | Maillon collecteur coudé          |
| 18                                        | 83419                                           |                                        | Lige samleled                      | Straight joint link                | Gerades Sammelglied              | Maillon collecteur droit          |
| 19                                        | 28083                                           |                                        | Kædehjul                           | Chain wheel                        | Kettenrad                        | Roue à chaîne                     |
| 20                                        | 41112                                           |                                        | Arm                                | Arm                                | Arm                              | Bras                              |
| 21                                        | 41120                                           |                                        | Fjeder                             | Spring                             | Feder                            | Ressort                           |
| 22                                        | 80031                                           |                                        | Planskive (M10)                    | Washer                             | Scheibe                          | Rondelle                          |
| 23                                        | 32666                                           |                                        | Kædehjul - 12 tands                | Chain wheel - 12 teeth             | Kettenrad - 12 Zähne             | Roue à chaîne - 12 dents          |
| 24                                        | 41127                                           |                                        | Sideskærm                          | Side screen                        | Seitenschirm                     | Tôle latérale                     |

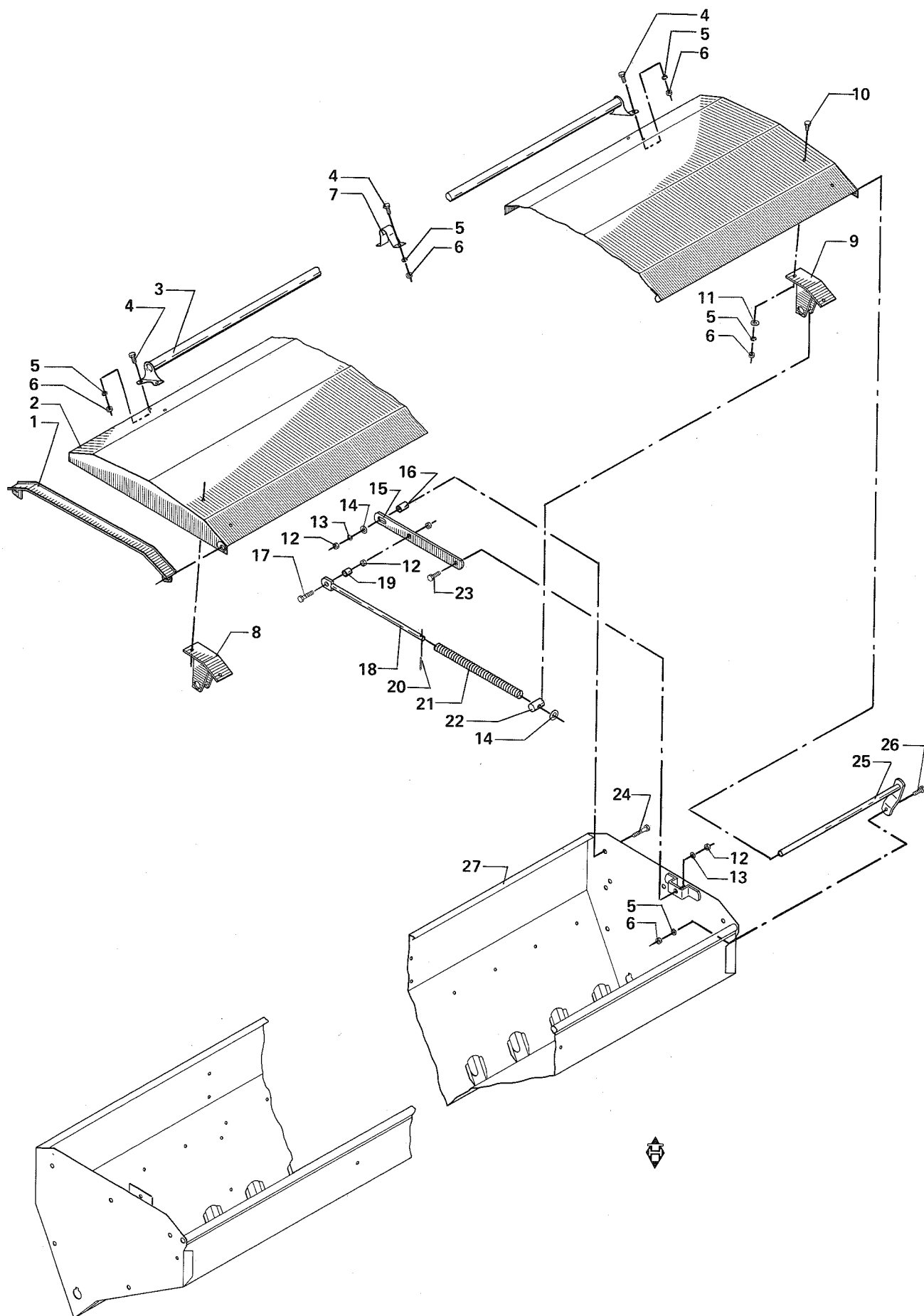


## GEARKASSE GEARBOX GETRIEBEKASTEN BOÎTE D'ENGRENAGES

| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de pièce | Størrelse<br>Size<br>Grösse<br>Largeur | Benævnelse                | Description                 | Beschreibung                    | Désignation                       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1                                         | 26102                                           |                                        | Stift for pal             | Split pin for pawl          | Stift für Klinke                | Goupille pour cliquet             |
| 2                                         | 26100                                           |                                        | Fjeder for pal            | Spring for pawl             | Feder für Klinke                | Ressort pour cliquet              |
| 3                                         | 26101                                           |                                        | Pal til låg               | Pawl for lid                | Klinke für Deckel               | Cliquet pour couvercle            |
| 4                                         | 30691                                           |                                        | Låg, komplet              | Lid, complete               | Deckel, komplett                | Couvercle, complet                |
| 5                                         | 30691                                           |                                        | Låg, komplet              | Lid, complete               | Deckel, komplett                | Couvercle, complet                |
| 6                                         | 80062                                           |                                        | Stålbolt (M6 x 12)        | Steel bolt                  | Stahlbolzen                     | Boulon d'acier                    |
| 7                                         | 80027                                           |                                        | Underlagsskive (M6)       | Washer                      | Scheibe                         | Rondelle                          |
| 8                                         | 31605                                           |                                        | Dæksel, komplet           | Cover, complete             | Deckel, komplett                | Couvercle, complet                |
| 9                                         | 29426                                           |                                        | Underlagsskive            | Washer                      | Scheibe                         | Rondelle                          |
| 10                                        | 80179                                           |                                        | Vingemøtrik (WG 3/16")    | Wing nut                    | Flügelmutter                    | Écrou à oreilles                  |
| 11                                        | 41133                                           |                                        | Skilt: Lav - Mellem - Høj | Plate: Low - Medium - High  | Schild: Niedrig - Mittel - Hoch | Plaque: Faible - Moyen - Fort     |
| 12                                        | 82333                                           |                                        | Popnitte (TLP/D/BS/429)   | Pop rivet                   | Popniete                        | Rivet                             |
| 13                                        | 39955                                           |                                        | Gearkassehus              | Gearbox housing             | Getriebekastengehäuse           | Tôle de la boîte d'engrenages     |
| 14                                        | 26049                                           |                                        | Mellemlægsskive           | Intermediate washer         | Zwischenscheibe                 | Rondelle intermédiaire            |
| 15                                        | 25156                                           |                                        | Bøsning                   | Bush                        | Buchse                          | Douille                           |
| 16                                        | 25095                                           |                                        | Stålleje                  | Steel bearing               | Stahllager                      | Palier d'acier                    |
| 17                                        | 35669                                           |                                        | Skilt: 1 - 10             | Plate: 1 - 10               | Schild: 1 - 10                  | Plaque: 1 - 10                    |
| 18                                        | 35670                                           |                                        | Skilt: 11 - 20            | Plate: 11 - 20              | Schild: 11 - 20                 | Plaque: 11 - 20                   |
| 19                                        | 41113                                           |                                        | Kegleaksel                | Cone shaft                  | Kegelwelle                      | Arbre conique                     |
| 20                                        | 30744                                           |                                        | Håndtagsaksel             | Handle shaft                | Handgriffwelle                  | Arbre de manivelle                |
| 21                                        | 30743                                           |                                        | Mellemaksel               | Intermediate shaft          | Zwischenwelle                   | Arbre intermédiaire               |
| 22                                        | 41119                                           |                                        | Kædehjulsaksel            | Chain wheel shaft           | Kettenradwelle                  | Arbre de roue à chaîne            |
| 23                                        | 80224                                           |                                        | Split (4 x 25 mm)         | Split pin                   | Splint                          | Goupille                          |
| 24                                        | 33222                                           |                                        | Skiftehåndtag uden gevind | Shift handle without thread | Wechselhandgriff ohne Gewinde   | Manivelle d'alternance sans filet |
| 25                                        | 81099                                           |                                        | Kuglehåndtag uden gevind  | Ball handle without thread  | Kugelhandgriff ohne Gewinde     | Poignée à boule sans filet        |
| 26                                        | 33221                                           |                                        | Skiftehåndtag uden gevind | Shift handle without thread | Wechselhandgriff ohne Gewinde   | Manivelle d'alternance sans filet |
| 27                                        | 38789                                           | 5.00                                   | Arealmeter, komplet       | Acremeter, complete         | Hektarzähler, komplett          | Compteur de surface, compl.       |
| 27                                        | 38790                                           | 6.00                                   | Arealmeter, komplet       | Acremeter, complete         | Hektarzähler, komplett          | Compteur de surface, compl.       |
| 28                                        | 82896                                           |                                        | Medbringer                | Catch                       | Mitnehmer                       | Apporteur                         |
| 29                                        | 80066                                           |                                        | Bolt (M6 x 20 DIN 931)    | Bolt                        | Bolzen                          | Boulon                            |
| 30                                        | 80026                                           |                                        | Fjederskive (M6 DIN 128A) | Spring washer               | Federscheibe                    | Rondelle élastique                |
| 31                                        | 80006                                           |                                        | Møtrik (M6 DIN 934)       | Nut                         | Mutter                          | Écrou                             |
| 32                                        | 26534                                           |                                        | Skiftebøjle               | Shift bow                   | Wechselbügel                    | Branche d'alternance              |
| 33                                        | 32380                                           |                                        | Skydehjul                 | Sliding wheel               | Schlepprad                      | Roue glissante                    |
| 34                                        | 35065                                           |                                        | Tandhjul - 27 tænder      | Cog wheel - 27 teeth        | Zahnrad - 27 Zähne              | Roue dentée - 27 dents            |
| 35                                        | 35064                                           |                                        | Tandhjul - 14 tænder      | Cog wheel - 14 teeth        | Zahnrad - 14 Zähne              | Roue dentée - 14 dents            |
| 36                                        | 81351                                           |                                        | Spændebånd                | Clip                        | Spannband                       | Cercle                            |
| 37                                        | 32402                                           |                                        | Tandhjul (32/34)          | Cog wheel (32/34)           | Zahnrad (32/34)                 | Roue dentée (32/34)               |
| 38                                        | 32394                                           |                                        | Styreskive                | Guide washer                | Steuerscheibe                   | Rondelle de guidage               |
| 39                                        | 32401                                           |                                        | Tandhjul (28/30)          | Cog wheel (28/30)           | Zahnrad (28/30)                 | Roue dentée (28/30)               |
| 40                                        | 32395                                           |                                        | Styreskive (26/28)        | Guide washer                | Steuerscheibe                   | Rondelle de guidage               |
| 41                                        | 32400                                           |                                        | Tandhjul (24/26)          | Cog wheel (24/26)           | Zahnrad (24/26)                 | Roue dentée (24/26)               |
| 42                                        | 32397                                           |                                        | Styreskive                | Guide washer                | Steuerscheibe                   | Rondelle de guidage               |
| 43                                        | 32399                                           |                                        | Tandhjul (21/22)          | Cog wheel (21/22)           | Zahnrad (21/22)                 | Roue dentée (21/22)               |
| 44                                        | 32396                                           |                                        | Styreskive (20/21)        | Guide washer                | Steuerscheibe                   | Rondelle de guidage               |
| 45                                        | 32398                                           |                                        | Tandhjul (19/20)          | Cog wheel (19/20)           | Zahnrad (19/20)                 | Roue dentée (19/20)               |
| 46                                        | 82749                                           |                                        | Bøsning (12/16 x 16)      | Bush                        | Buchse                          | Douille                           |
| 47                                        | 41201                                           |                                        | Tandhjul - 23 tænder      | Cog wheel - 23 teeth        | Zahnrad - 23 Zähne              | Roue dentée - 23 dents            |
| 48                                        | 25155                                           |                                        | Aksel                     | Shaft                       | Welle                           | Arbre                             |
| 49                                        | 25351                                           |                                        | Pal                       | Pawl                        | Klinke                          | Cliquet                           |
| 50                                        | 28968                                           |                                        | Fjeder                    | Spring                      | Feder                           | Ressort                           |
| 51                                        | 39293                                           |                                        | Håndtag                   | Handle                      | Handgriff                       | Poignée                           |
| 52                                        | 80073                                           |                                        | Bolt (M6 x 55 DIN 931)    | Bolt                        | Bolzen                          | Boulon                            |
| 53                                        | 80006                                           |                                        | Møtrik (M6 DIN 934)       | Nut                         | Mutter                          | Écrou                             |
| 54                                        | 80229                                           |                                        | Split (4 x 50 mm)         | Split pin                   | Splint                          | Goupille                          |
| 55                                        | 39297                                           |                                        | Vægtstang                 | Lever                       | Hebel                           | Levier                            |
| 56                                        | 32381                                           |                                        | Mellemhjul                | Intermediate wheel          | Zwischenrad                     | Roue intermédiaire                |
| 57                                        | 41205                                           |                                        | Håndtag, komplet          | Handle, complete            | Handgriff, komplett             | Poignée, complete                 |

CLF 8

NORDSTEN 

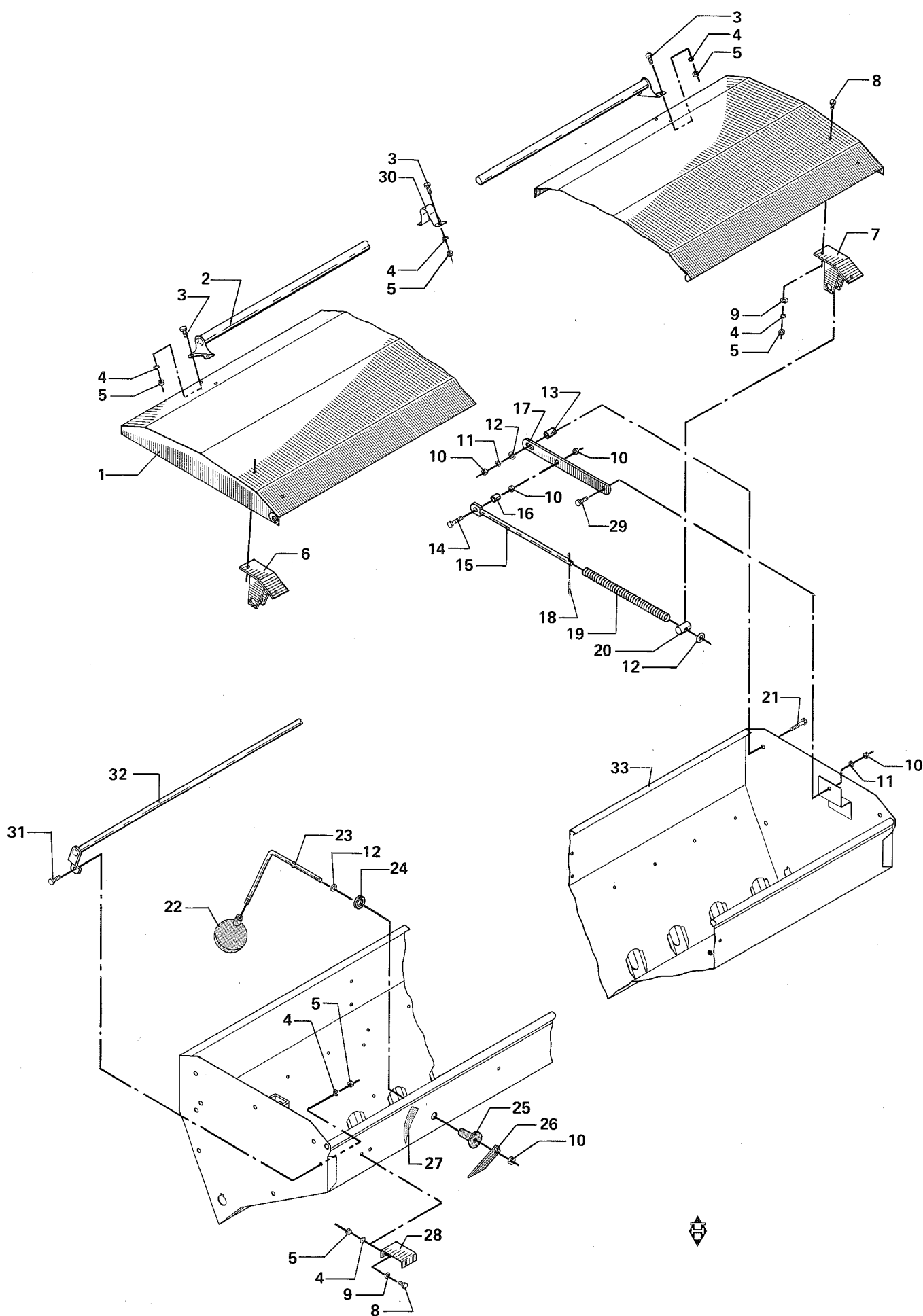


VENSTRE SÅKASSE - LÅG  
LEFT SEED HOPPER - LID  
LINKER SAATKASTEN - DECKEL  
TRÉMIE GAUCHE - COUVERCLE

| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de<br>pièce | Størrelse<br>Size<br>Grösse<br>Largeur | Benævnelse                   | Description                            | Beschreibung                       | Désignation                                      |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1                                         | 32105                                              |                                        | Tagrende                     | Gutter                                 | Dachrinne                          | Gouttière                                        |
| 2                                         | 33434                                              | 5.00                                   | Venstre låg                  | Left lid                               | Linker Deckel                      | Couvercle gauche                                 |
| 2                                         | 33436                                              | 6.00                                   | Venstre låg                  | Left lid                               | Linker Deckel                      | Couvercle gauche                                 |
| 3                                         | 31817                                              | 5.00                                   | Håndtag for låg              | Handle for lid                         | Handgriff für Deckel               | Poignée de couvercle                             |
| 3                                         | 31819                                              | 6.00                                   | Håndtag for låg              | Handle for lid                         | Handgriff für Deckel               | Poignée de couvercle                             |
| 4                                         | 80062                                              |                                        | Stålbolt (MG 6 x 12)         | Steel bolt                             | Stahlbolzen                        | Boulon d'acier                                   |
| 5                                         | 80026                                              |                                        | Fjederskive (M6)             | Spring washer                          | Federscheibe                       | Rondelle élastique                               |
| 6                                         | 80006                                              |                                        | Møtrik (MG 6)                | Nut                                    | Mutter                             | Écrou                                            |
| 7                                         | 31822                                              |                                        | Holder for håndtag           | Retainer for handle                    | Halter für Handgriff               | Fixation pour poignée                            |
| 8                                         | 33453                                              |                                        | Holder, højre                | Retainer, right                        | Halter, rechts                     | Support, droit                                   |
| 9                                         | 33452                                              |                                        | Holder, venstre              | Retainer, left                         | Halter, links                      | Support, gauche                                  |
| 10                                        | 80064                                              |                                        | Stålbolt (MG 6 x 16)         | Steel bolt                             | Stahlbolzen                        | Boulon d'acier                                   |
| 11                                        | 80027                                              |                                        | Underlagsskive (M6)          | Washer                                 | Unterlagsscheibe                   | Rondelle                                         |
| 12                                        | 80008                                              |                                        | Møtrik (MG 8)                | Nut                                    | Mutter                             | Écrou                                            |
| 13                                        | 80028                                              |                                        | Fjederskive (M8)             | Spring washer                          | Federscheibe                       | Rondelle élastique                               |
| 14                                        | 80029                                              |                                        | Underlagsskive (M8)          | Washer                                 | Unterlagsscheibe                   | Rondelle                                         |
| 15                                        | 32440                                              |                                        | Beslag for lågholder         | Fittings for retainer for lid          | Beschläge für Deckelhalter         | Ferrure pour fixation de<br>couvercle            |
| 16                                        | 32438                                              |                                        | Afstandsstykke (L = 25 mm)   | Distance piece                         | Abstandstück                       | Pièce d'espacement                               |
| 17                                        | 80085                                              |                                        | Stålbolt (MG 8 x 35)         | Steel bolt                             | Stahlbolzen                        | Boulon d'acier                                   |
| 18                                        | 32436                                              |                                        | Fjedertap                    | Spring pin                             | Federzapfen                        | Cheville à ressort                               |
| 19                                        | 26297                                              |                                        | Afstandsstykke for lågholder | Distance piece for retainer<br>for lid | Abstandstück für Deckel-<br>halter | Pièce d'espacement pour<br>fixation de couvercle |
| 20                                        | 80223                                              |                                        | Split (4 x 20 mm)            | Split pin                              | Splint                             | Goupille                                         |
| 21                                        | 26418                                              |                                        | Fjeder                       | Spring                                 | Feder                              | Ressort                                          |
| 22                                        | 32437                                              |                                        | Styretap                     | Guide pin                              | Steuerzapfen                       | Cheville de guidage                              |
| 23                                        | 80082                                              |                                        | Stålbolt (MG 8 x 20)         | Steel bolt                             | Stahlbolzen                        | Boulon d'acier                                   |
| 24                                        | 80087                                              |                                        | Stålbolt (MG 8 x 45)         | Steel bolt                             | Stahlbolzen                        | Boulon d'acier                                   |
| 25                                        | 27513                                              |                                        | Holder for låg (L = 1940 mm) | Retainer for lid                       | Halter für Deckel                  | Fixation pour couvercle                          |
| 26                                        | 80063                                              |                                        | Stålbolt (MG 6 x 14)         | Steel bolt                             | Stahlbolzen                        | Boulon d'acier                                   |
| 27                                        | 39885                                              | 5.00                                   | Venstre såkasse              | Left seed hopper                       | Linker Saatkasten                  | Trémie gauche                                    |
| 27                                        | 39887                                              | 6.00                                   | Venstre såkasse              | Left seed hopper                       | Linker Saatkasten                  | Trémie gauche                                    |

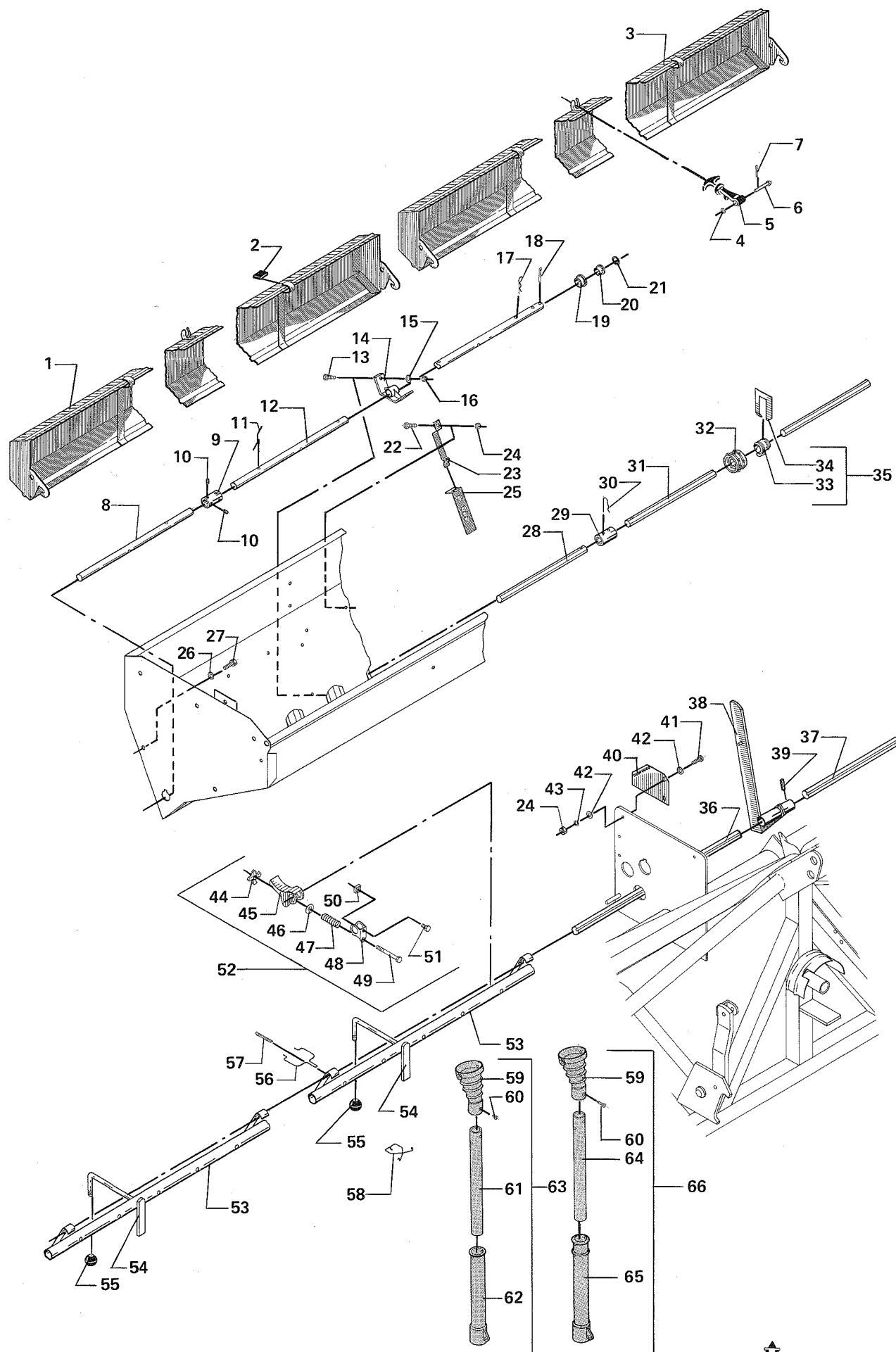
CLF 9

NORDSTEN  **INN**



HØJRE SÅKASSE - LÅG - INDIKATOR  
 RIGHT SEED HOPPER - LID - INDICATOR  
 RECHTER SAATKASTEN - DECKEL - ANZEIGER  
 TRÉMIE DROITE - COUVERCLE - INDICATEUR

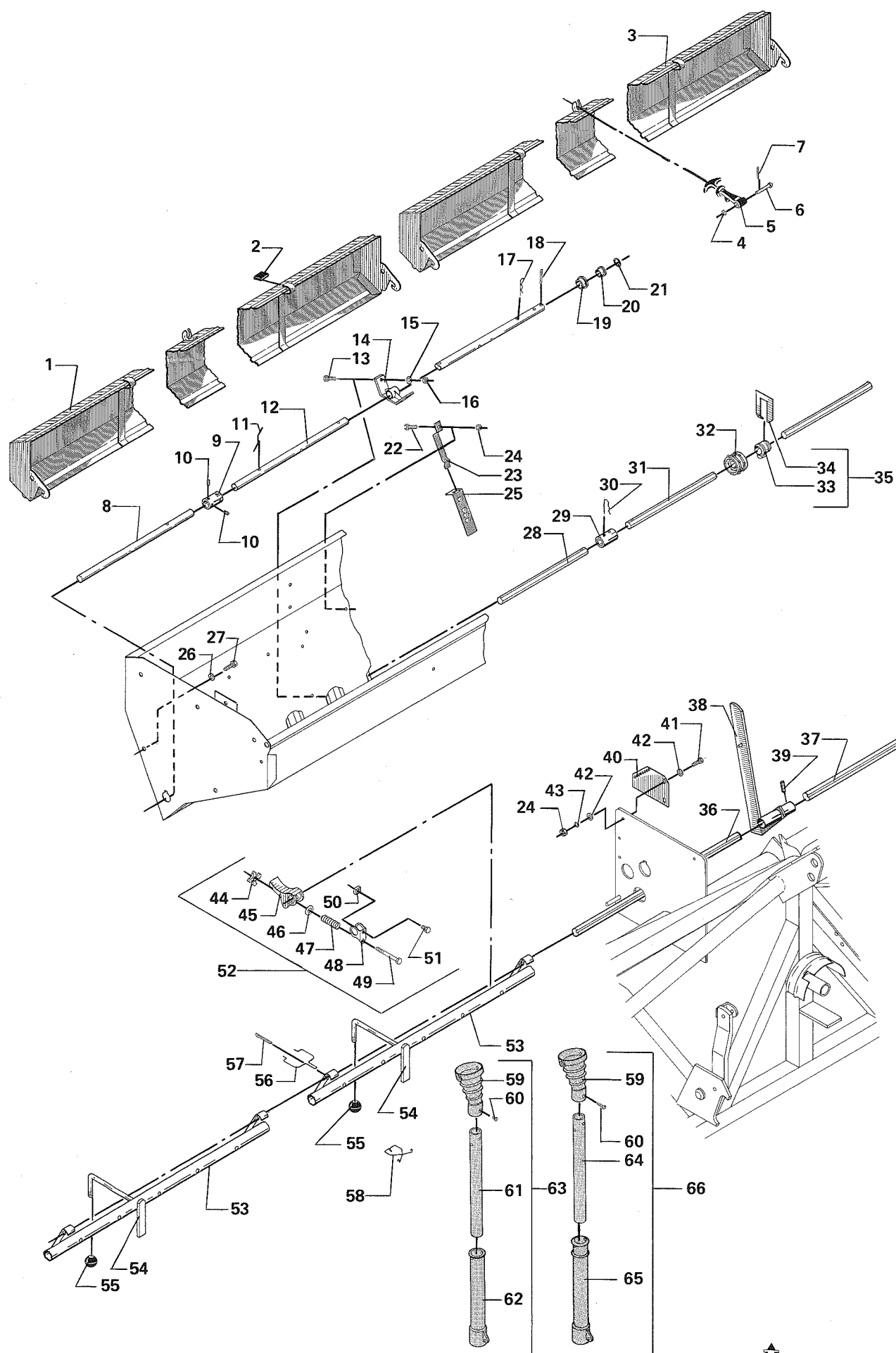
| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de<br>pièce | Størrelse<br>Size<br>Grösse<br>Largeur | Benævnelse                    | Description                         | Beschreibung                          | Désignation                                   |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1                                         | 33435                                              | 5.00                                   | Højre låg                     | Right lid                           | Rechter Deckel                        | Couvercle droit                               |
| 1                                         | 33437                                              | 6.00                                   | Højre låg                     | Right lid                           | Rechter Deckel                        | Couvercle droit                               |
| 2                                         | 31817                                              | 5.00                                   | Håndtag for låg               | Handle for lid                      | Handgriff für Deckel                  | Poignée de couvercle                          |
| 2                                         | 31819                                              | 6.00                                   | Håndtag for låg               | Handle for lid                      | Handgriff für Deckel                  | Poignée de couvercle                          |
| 3                                         | 80062                                              |                                        | Stålbolt (MG 6 x 12)          | Steel bolt                          | Stahlbolzen                           | Boulon d'acier                                |
| 4                                         | 80026                                              |                                        | Fjederskive (M6)              | Spring washer                       | Federscheibe                          | Rondelle élastique                            |
| 5                                         | 80006                                              |                                        | Møtrik (MG 6)                 | Nut                                 | Mutter                                | Écrou                                         |
| 6                                         | 33453                                              |                                        | Holder, højre                 | Retainer, right                     | Halter, rechts                        | Fixation droite                               |
| 7                                         | 33452                                              |                                        | Holder, venstre               | Retainer, left                      | Halter, links                         | Fixation gauche                               |
| 8                                         | 80064                                              |                                        | Stålbolt (MG 6 x 16)          | Steel bolt                          | Stahlbolzen                           | Boulon d'acier                                |
| 9                                         | 80027                                              |                                        | Underlagsskive (M6)           | Washer                              | Unterlagsscheibe                      | Rondelle                                      |
| 10                                        | 80008                                              |                                        | Møtrik (MG 8)                 | Nut                                 | Mutter                                | Écrou                                         |
| 11                                        | 80028                                              |                                        | Fjederskive (M8)              | Spring washer                       | Federscheibe                          | Rondelle élastique                            |
| 12                                        | 80029                                              |                                        | Underlagsskive (M8)           | Washer                              | Unterlagsscheibe                      | Rondelle                                      |
| 13                                        | 32439                                              |                                        | Afstandsstykke (L = 37 mm)    | Distance piece                      | Abstandstück                          | Pièce d'espacement                            |
| 14                                        | 80085                                              |                                        | Stålbolt (MG 8 x 35)          | Steel bolt                          | Stahlbolzen                           | Boulon d'acier                                |
| 15                                        | 32436                                              |                                        | Fjedertap                     | Spring pin                          | Federzapfen                           | Cheville à ressort                            |
| 16                                        | 26297                                              |                                        | Afstandsstykke for lågholder  | Distance piece for retainer for lid | Abstandstück für Deckelhalter         | Pièce d'espacement pour fixation de couvercle |
| 17                                        | 32440                                              |                                        | Beslag for lågholder          | Fittings for retainer for lid       | Beschläge für Deckelhalter            | Ferrure pour fixation de couvercle            |
| 18                                        | 80223                                              |                                        | Split (4 x 20 mm)             | Split pin                           | Splint                                | Goupille                                      |
| 19                                        | 26418                                              |                                        | Fjeder                        | Spring                              | Feder                                 | Ressort                                       |
| 20                                        | 32437                                              |                                        | Styretap                      | Guide pin                           | Steuerzapfen                          | Cheville de guidage                           |
| 21                                        | 80099                                              |                                        | Stålbolt (MG 8 x 110)         | Steel bolt                          | Stahlbolzen                           | Boulon d'acier                                |
| 22                                        | 83446                                              |                                        | Svømmer (95 mm)               | Float                               | Schwimmer                             | Flotteur                                      |
| 23                                        | 39222                                              |                                        | Svømmerstang                  | Float lever                         | Schwimmerstange                       | Bras de flotteur                              |
| 24                                        | 39060                                              |                                        | Låsering                      | Lock ring                           | Schlossring                           | Anneau-frein                                  |
| 25                                        | 39061                                              |                                        | Svømmerleje                   | Float bearing                       | Schwimmerlager                        | Palier de flotteur                            |
| 26                                        | 36644                                              |                                        | Viser                         | Pointer                             | Zeiger                                | Aiguille indicatrice                          |
| 27                                        | 36649                                              |                                        | Transfer                      | Transfer                            | Transfer                              | Décalcomanie                                  |
| 28                                        | 32772                                              |                                        | Holder for låg over gearkasse | Retainer for lid over gear-box      | Halter für Deckel über Getriebekasten | Fixation pour couvercle de boîte d'engrenages |
| 29                                        | 80082                                              |                                        | Stålbolt (MG 8 x 20)          | Steel bolt                          | Stahlbolzen                           | Boulon d'acier                                |
| 30                                        | 31822                                              |                                        | Holder for håndtag            | Retainer for handle                 | Halter für Handgriff                  | Fixation pour poignée                         |
| 31                                        | 80063                                              |                                        | Stålbolt (MG 6 x 14)          | Steel bolt                          | Stahlbolzen                           | Boulon d'acier                                |
| 32                                        | 30114                                              | 5.00                                   | Holder for låg (L = 2600 mm)  | Retainer for lid                    | Halter für Deckel                     | Fixation pour couvercle                       |
| 32                                        | 32100                                              | 6.00                                   | Holder for låg (L = 3000 mm)  | Retainer for lid                    | Halter für Deckel                     | Fixation pour couvercle                       |
| 33                                        | 39884                                              | 5.00                                   | Højre såkasse                 | Right seed hopper                   | Rechter Saatkasten                    | Trémie droite                                 |
| 33                                        | 39886                                              | 6.00                                   | Højre såkasse                 | Right seed hopper                   | Rechter Saatkasten                    | Trémie droite                                 |





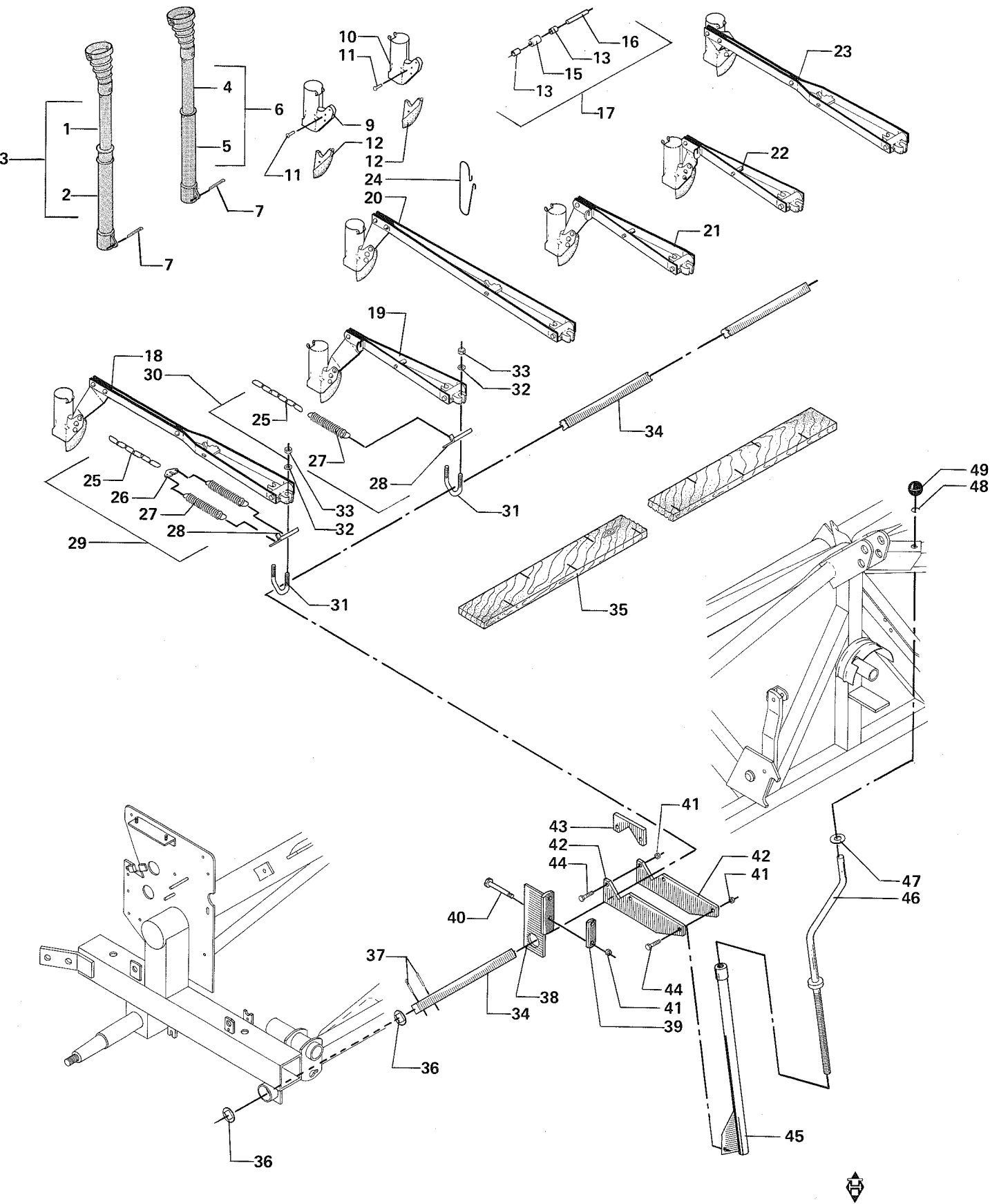
**INDSÅNINGSBAKKE - RØREAKSEL - SÅAKSEL - BUNDKLAPAKSEL**  
**COLLECTING TRAY - AGITATOR SHAFT - SOWING SHAFT - BOTTOM FLAP SHAFT**  
**AUFFANGMULDE - RÜHRWELLE - SÄWELLE - BODENKLAPPENWELLE**  
**AUGET DE VIDANGE - ARBRE D'AGITATEUR - ARBRE DE SEMIS - ARBRE DES VOILETS INFÉRIEURS**

| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de<br>pièce | Størrelse<br>Size<br>Größe<br>Largeur | Benævnelse                           | Description                        | Beschreibung              | Désignation                             |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|
| 1                                         | 39972                                              | 5.00                                  | Højre indsåningsbakke                | Right calibration tray             | Rechte Auffangmulde       | Auget de vidange, droit                 |
| 1                                         | 39974                                              | 6.00                                  | Højre indsåningsbakke                | Right calibration tray             | Rechte Auffangmulde       | Auget de vidange, droit                 |
| 2                                         | 29770                                              |                                       | Beskyttelsesring                     | Guard ring                         | Schutzring                | Anneau de protection                    |
| 3                                         | 39972                                              | 5.00                                  | Venstre indsåningsbakke              | Left calibration tray              | Linke Auffangmulde        | Auget de vidange, gauche                |
| 3                                         | 39974                                              | 6.00                                  | Venstre indsåningsbakke              | Left calibration tray              | Linke Auffangmulde        | Auget de vidange, gauche                |
| 4                                         | 80025                                              |                                       | Planskive (M5)                       | Washer                             | Scheibe                   | Rondelle                                |
| 5                                         | 81340                                              |                                       | Gummistrop                           | Rubber strap                       | Gummihalter für Deckel    | Attache de caoutchouc                   |
| 6                                         | 81342                                              |                                       | Tap                                  | Pin                                | Zapfen                    | Ergot                                   |
| 7                                         | 80260                                              |                                       | Split (1,2 x 15 mm)                  | Split pin                          | Splint                    | Goupille                                |
| 8                                         | 41104                                              | 5.00                                  | Højre røreaksel                      | Right agitator shaft               | Rechte Rührwelle          | Arbre d'agitateur, droit                |
| 8                                         | 41106                                              | 6.00                                  | Højre røreaksel                      | Right agitator shaft               | Rechte Rührwelle          | Arbre d'agitateur, droit                |
| 9                                         | 27519                                              |                                       | Samlemuffe for røreaksel             | Coupling for agitator shaft        | Sammelmuffe               | Manchon d'assemblage                    |
| 10                                        | 80187                                              |                                       | Stopskrue (MSP M6 x 10)              | Stop screw                         | Anschlagschraube          | Vis d'arrêt                             |
| 11                                        | 25928                                              |                                       | Rørepind                             | Agitator pin                       | Rührstift                 | Goupille d'agitateur                    |
| 12                                        | 41105                                              | 5.00                                  | Venstre røreaksel                    | Left agitator shaft                | Linke Rührwelle           | Arbre d'agitateur, gauche               |
| 12                                        | 41107                                              | 6.00                                  | Venstre røreaksel                    | Left agitator shaft                | Linke Rührwelle           | Arbre d'agitateur, gauche               |
| 13                                        | 80064                                              |                                       | Bolt (M6 x 16 DIN 931)               | Bolt                               | Bolzen                    | Boulon                                  |
| 14                                        | 33089                                              |                                       | Røreakselleje                        | Bearing for agitator shaft         | Rührwellenlager           | Palier pour arbre d'agitateur           |
| 15                                        | 80027                                              |                                       | Planskive (M6)                       | Washer                             | Scheibe                   | Rondelle                                |
| 16                                        | 80006                                              |                                       | Møtrik (M6 DIN 934)                  | Nut                                | Mutter                    | Écrou                                   |
| 17                                        | 82728                                              |                                       | Fjedersplit (104 - 3 mm)             | Spring split pin                   | Federsplint               | Goupille à ressort                      |
| 18                                        | 80224                                              |                                       | Split (4 x 25 mm)                    | Split pin                          | Splint                    | Goupille                                |
| 19                                        | 25095                                              |                                       | Stålleje                             | Steel bearing                      | Stahllager                | Palier d'acier                          |
| 20                                        | 82752                                              |                                       | Bøsning (16/22 x 16/28 x 4)          | Bush                               | Buchse                    | Douille                                 |
| 21                                        | 26049                                              |                                       | Mellemlægsskive                      | Intermediate washer                | Zwischenscheibe           | Rondelle intermédiaire                  |
| 22                                        | 80061                                              |                                       | Bolt (M6 x 10 DIN 931)               | Bolt                               | Bolzen                    | Boulon                                  |
| 23                                        | 75140                                              |                                       | Fjeder                               | Spring                             | Feder                     | Ressort                                 |
| 24                                        | 80006                                              |                                       | Møtrik (M6 DIN 934)                  | Nut                                | Mutter                    | Écrou                                   |
| 25                                        | 34889                                              |                                       | Skod                                 | Shutter                            | Schieber                  | Trappe d'ouverture                      |
| 26                                        | 80030                                              |                                       | Fjederskive (M10 DIN 128A)           | Spring washer                      | Federscheibe              | Rondelle élastique                      |
| 27                                        | 80102                                              |                                       | Bolt (M10 x 20 DIN 931)              | Bolt                               | Bolzen                    | Boulon                                  |
| 28                                        | 41108                                              | 5.00                                  | Højre såaksel (L = 2425 mm)          | Right sowing shaft                 | Rechte Säwelle            | Arbre de semis, droit                   |
| 28                                        | 41109                                              | 6.00                                  | Højre såaksel (L = 2925 mm)          | Right sowing shaft                 | Rechte Säwelle            | Arbre de semis, droit                   |
| 29                                        | 32907                                              |                                       | Samlemuffe                           | Coupling                           | Sammelmuffe               | Manchon d'assemblage                    |
| 30                                        | 26053                                              |                                       | Fjedersplit                          | Spring split pin                   | Federsplint               | Goupille à ressort                      |
| 31                                        | 39958                                              | 5.00                                  | Venstre såaksel (L = 2395 mm)        | Left sowing shaft                  | Linke Säwelle             | Arbre de semis, gauche                  |
| 31                                        | 39960                                              | 6.00                                  | Venstre såaksel (L = 2895 mm)        | Left sowing shaft                  | Linke Säwelle             | Arbre de semis, gauche                  |
| 32                                        | 25839                                              |                                       | Såvalse                              | Seed wheel                         | Särad                     | Roue de distribution                    |
| 33                                        | 29180                                              |                                       | Såakselleje                          | Bearing for sowing shaft           | Säwellenlager             | Palier pour arbre de semis              |
| 34                                        | 25878                                              |                                       | Lås                                  | Lock                               | Schloss                   | Serrure                                 |
| 35                                        | 29427                                              |                                       | Såakselleje med lås                  | Bearing for sowing shaft with lock | Säwellenlager mit Schloss | Palier pour arbre de semis avec serrure |
| 36                                        | 39892                                              | 5.00                                  | Bundklapaksel, højre (L = 2360 mm)   | Bottom flap shaft, right           | Bodenklappenwelle, rechts | Arbre des volets inférieurs, droit      |
| 36                                        | 39893                                              | 6.00                                  | Bundklapaksel, højre (L = 2860 mm)   | Bottom flap shaft, right           | Bodenklappenwelle, rechts | Arbre des volets inférieurs, droit      |
| 37                                        | 39892                                              | 5.00                                  | Bundklapaksel, venstre (L = 2360 mm) | Bottom flap shaft, left            | Bodenklappenwelle, links  | Arbre des volets inférieurs, gauche     |
| 37                                        | 39893                                              | 6.00                                  | Bundklapaksel, venstre (L = 2860 mm) | Bottom flap shaft, left            | Bodenklappenwelle, links  | Arbre des volets inférieurs, gauche     |
| 38                                        | 39894                                              |                                       | Håndtag                              | Handle                             | Handgriff                 | Poignée                                 |
| 39                                        | 82804                                              |                                       | Spændestift (6 x 30 mm)              | Tightening pin                     | Spannstift                | Goupille de serrage                     |
| 40                                        | 39962                                              |                                       | Hulbue                               | Curved plate with holes            | Bogen mit Löchern         | Plaque courbée avec des trous           |
| 41                                        | 80066                                              |                                       | Bolt (M6 x 20 DIN 931)               | Bolt                               | Bolzen                    | Boulon                                  |
| 42                                        | 80027                                              |                                       | Planskive (M6)                       | Washer                             | Scheibe                   | Rondelle                                |
| 43                                        | 80026                                              |                                       | Fjederskive (M6 DIN 128A)            | Spring washer                      | Federscheibe              | Rondelle élastique                      |



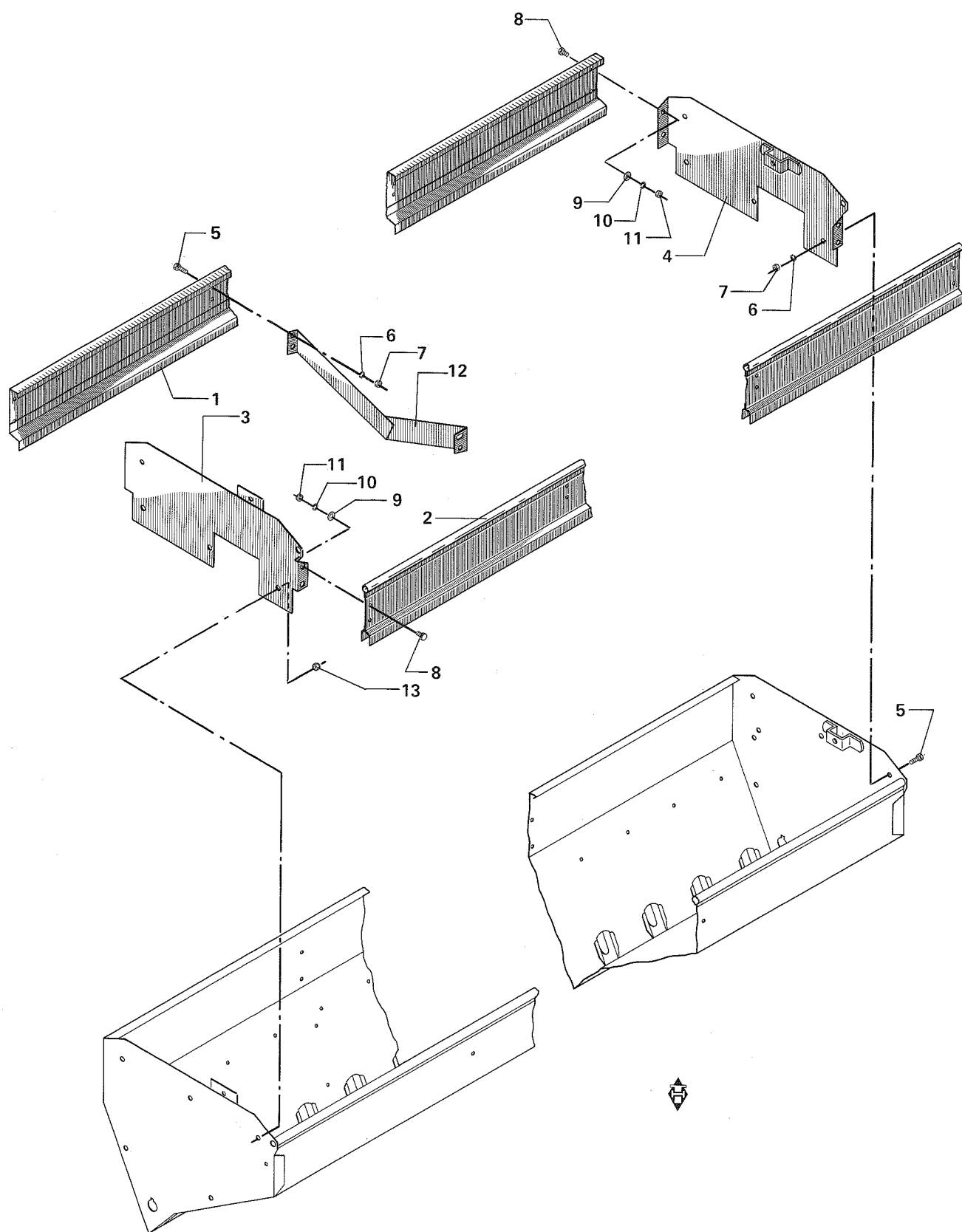
**INDSÅNINGSBAKKE - RØREKSEL - SÅAKSEL - BUNDKLAPAKSEL  
COLLECTING TRAY - AGITATOR SHAFT - SOWING SHAFT - BOTTOM FLAP SHAFT  
AUFFANGMULDE - RÜHRWELLE - SÄWELLE - BODENKLAPPENWELLE  
AUGET DE VIDANGE - ARBRE D'AGITATEUR - ARBRE DE SEMIS - ARBRE DES VOILETS INFÉRIEURS**

| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de<br>pièce | Størrelse<br>Size<br>Größe<br>Largeur | Benævnelse                      | Description                         | Bescheibung                      | Désignation                                |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------|
| 44                                        | 28152                                              |                                       | Nylonmøtrik                     | Nylon nyt                           | Nylon-Mutter                     | Écrou de nylon                             |
| 45                                        | 25802                                              |                                       | Bundklap                        | Bottom flap                         | Bodenklappe                      | Volet inférieur                            |
| 46                                        | 29486                                              |                                       | Planskive                       | Washer                              | Scheibe                          | Rondelle                                   |
| 47                                        | 75343                                              |                                       | Fjeder                          | Spring                              | Feder                            | Ressort                                    |
| 48                                        | 75364                                              |                                       | Stillestykke                    | Adjustable piece                    | Stellstück                       | Pièce de réglage                           |
| 49                                        | 80073                                              |                                       | Bolt (M6 x 55 DIN 931)          | Bolt                                | Bolzen                           | Boulon                                     |
| 50                                        | 80019                                              |                                       | Firkantmøtrik (M8)              | Square nut                          | Viereckmutter                    | Écrou carré                                |
| 51                                        | 37815                                              |                                       | Skrue                           | Screw                               | Schraube                         | Vis                                        |
| 52                                        | 26085                                              |                                       | Bundklap                        | Bottom flap                         | Bodenklappe                      | Volet inférieur                            |
| 53                                        | 39901                                              | 5.00                                  | Tragtrør (L = 2390 mm)          | Funnel tube                         | Trichterrohr                     | Tube d'entonnoir                           |
| 53                                        | 39902                                              | 6.00                                  | Tragtrør (L = 2890 mm)          | Funnel tube                         | Trichterrohr                     | Tube d'entonnoir                           |
| 54                                        | 29729                                              |                                       | Håndtag                         | Handle                              | Handgriff                        | Poignée                                    |
| 55                                        | 81099                                              |                                       | Kuglehåndtag                    | Ball handle                         | Kugelhandgriff                   | Poignée à boule                            |
| 56                                        | 32426                                              |                                       | Ophæng for plastsårør           | Suspension for plastic seed tube    | Aufhängung für Plastiksaatrohr   | Suspension pour tube de semis en plastique |
| 57                                        | 25765                                              |                                       | Split                           | Split pin                           | Splint                           | Goupille                                   |
| 58                                        | 25256                                              |                                       | Fjeder til ophæng af skær       | Spring for suspension of coulter    | Feder zur Scharenaufrichtung     | Ressort pour suspension de soc             |
| 59                                        | 33031                                              |                                       | Tragt til plastsårør            | Funnel for plastic seed tube        | Trichter für Plastiksaatrohr     | Entonnoir pour tube de semis en plastique  |
| 60                                        | 82340                                              |                                       | Skrue (GKN-Z 1/4")              | Screw                               | Schraube                         | Vis                                        |
| 61                                        | 30599                                              |                                       | Øverste plastsårør (L = 325 mm) | Upper plastic seed tube             | Oberstes Plastiksaatrohr         | Tube de semis supérieur en plastique       |
| 62                                        | 31476                                              |                                       | Nederste plastsårør             | Lower plastic seed tube             | Unterstes Saatrohr               | Tube de semis inférieur                    |
| 63                                        | 31705                                              |                                       | Plastsårør til kort skær        | Plastic seed tube for short coulter | Plastiksaatrohr für kurzes Schar | Tube de semis en plastique pour soc court  |
| 64                                        | 39106                                              |                                       | Øverste sårør (L = 360 mm)      | Upper seed tube                     | Oberstes Saatrohr                | Tube de semis supérieur                    |
| 65                                        | 39021                                              |                                       | Nederste sårør                  | Lower seed tube                     | Unterstes Saatrohr               | Tube de semis inférieur                    |
| 66                                        | 39107                                              |                                       | Plastsårør til langt skær       | Plastic seed tube for long coulter  | Plastiksaatrohr für langes Schar | Tube de semis en plastique pour soc long   |



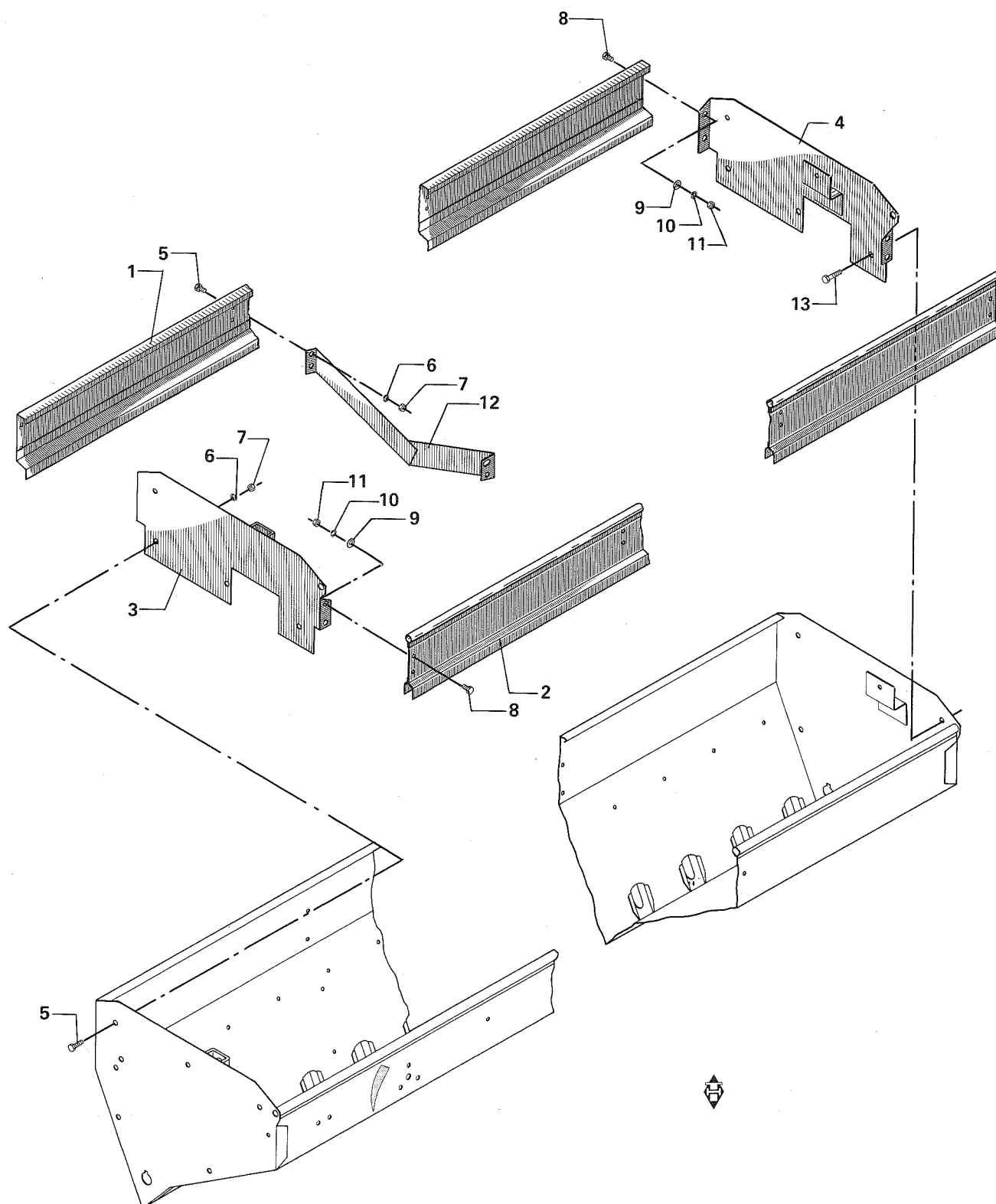
SKÆRBJÆLKE - SKÆR - STILLEHÅNDTAG  
COULTER BAR - COULTERS - ADJUSTABLE HANDLE  
SCHARBALKEN - SCHARE - STELLBARER HANDGRIFF  
ARBRE DE SOCS - SOCS - POIGNÉE DE RÉGLAGE

| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de pièce | Størrelse<br>Size<br>Grösse<br>Largeur | Benævnelse                   | Description                          | Beschreibung                     | Désignation                               |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|
| 1                                         | 41253                                           |                                        | Øverste rør til 39107        | Upper tube for 39107                 | Oberes Rohr für 39107            | Tube supérieur pour 39107                 |
| 2                                         | 39021                                           |                                        | Nederste sårør               | Lower seed tube                      | Unteres Saatrohr                 | Tube de semis inférieur                   |
| 3                                         | 39107                                           |                                        | Plastsårør til langt skær    | Plastic seed tube for long coulters  | Plastiksaatrohr für langes Schar | Tube de semis en plastique pour soc long  |
| 4                                         | 41254                                           |                                        | Øverste rør til 31705        | Upper tube for 31705                 | Oberes Rohr für 31705            | Tube supérieur pour 31705                 |
| 5                                         | 31476                                           |                                        | Nederste plasticsårør        | Lower plastic seed tube              | Unteres Saatrohr                 | Tube de semis inférieur                   |
| 6                                         | 31705                                           |                                        | Plastsårør til kort skær     | Plastic seed tube for short coulters | Plastiksaatrohr für kurzes Schar | Tube de semis en plastique pour soc court |
| 7                                         | 80243                                           |                                        | Split (5 x 35 mm)            | Split pin                            | Splint                           | Goupille                                  |
| 9                                         | 29367                                           |                                        | Skærhus for langt skær       | Coulter housing for long coulters    | Schargehäuse für langes Schar    | Ouverture de soc pour soc long            |
| 10                                        | 29368                                           |                                        | Skærhus for kort skær        | Coulter housing for short coulters   | Schargehäuse für kurzes Schar    | Ouverture de soc pour soc court           |
| 11                                        | 82326                                           |                                        | Nitte (6,5 x 20 mm)          | Rivet                                | Niete                            | Rivet                                     |
| 12                                        | 36066                                           | 1/4" x 5/8"                            | Skærspids                    | Coulter point                        | Scharenspitze                    | Pointe de soc                             |
| 13                                        | 82745                                           |                                        | Bøsning                      | Bush                                 | Buchse                           | Douille                                   |
| 15                                        | 25903                                           |                                        | Mellemlæg                    | Filling piece                        | Zwischenlage                     | Pièce intercalaire                        |
| 16                                        | 25225                                           |                                        | Tap for spændestykke         | Pin for clamp                        | Zapfen für Spannstück            | Cheville pour pièce de serrage            |
| 17                                        | 27619                                           |                                        | Spændestykke, komplet        | Clamp, complete                      | Spannstück, komplett             | Pièce de serrage, complète                |
| 18                                        | 31632                                           |                                        | Yderste højre langt skær     | Outer right long coulters            | Langes Aussenschar, rechts       | Soc long extrême droit (coudé)            |
| 19                                        | 31634                                           |                                        | Yderste højre kort skær      | Outer right short coulters           | Kurzes Aussenschar, rechts       | Soc court extrême droit (coudé)           |
| 20                                        | 30619                                           |                                        | Langt lige skær              | Long straight coulters               | Langes, gerades Schar            | Soc long (droit)                          |
| 21                                        | 30623                                           |                                        | Kort lige skær               | Short straight coulters              | Kurzes, gerades Schar            | Soc court (droit)                         |
| 22                                        | 31633                                           |                                        | Yderste venstre kort skær    | Outer left short coulters            | Kurzes Aussenschar, links        | Soc court extrême gauche (coudé)          |
| 23                                        | 31631                                           |                                        | Yderste venstre langt skær   | Outer left long coulters             | Langes Aussenschar, links        | Soc long extrême gauche (coudé)           |
| 24                                        | 25280                                           |                                        | Ophæng for skær (L = 175 mm) | Suspension for coulters              | Scharenaufhängung                | Suspension pour soc                       |
| 25                                        | 25916                                           |                                        | Kæde                         | Chain                                | Kette                            | Chaîne                                    |
| 26                                        | 31575                                           |                                        | Triangel                     | Triangle                             | Triangel                         | Triangle                                  |
| 27                                        | 29020                                           |                                        | Fjeder                       | Spring                               | Feder                            | Ressort                                   |
| 28                                        | 31574                                           |                                        | Holder                       | Retainer                             | Halter                           | Fixation                                  |
| 29                                        | 31576                                           |                                        | Fjederholder, komplet        | Fixture f. spring, complete          | Federhalter, komplett            | Fixation pour ressort, compl.             |
| 30                                        | 31944                                           |                                        | Fjederholder, komplet        | Fixture f. spring, complete          | Federhalter, komplett            | Fixation pour ressort, compl.             |
| 31                                        | 25440                                           |                                        | Dragbånd                     | U-bolt                               | U-Bolzen                         | Étrier                                    |
| 32                                        | 26757                                           |                                        | Planskive                    | Washer                               | Scheibe                          | Rondelle                                  |
| 33                                        | 80010                                           |                                        | Møtrik (M10 DIN 934)         | Nut                                  | Mutter                           | Écrou                                     |
| 34                                        | 34478                                           | 5.00                                   | Skærbjælke                   | Coulter bar                          | Scharbalken                      | Arbre de socs                             |
| 34                                        | 34477                                           | 6.00                                   | Skærbjælke                   | Coulter bar                          | Scharbalken                      | Arbre de socs                             |
| 35                                        | 28957                                           | 5.00                                   | Såbræt                       | Sowing board                         | Saatbrett                        | Planche à semis                           |
| 35                                        | 28960                                           | 6.00                                   | Såbræt                       | Sowing board                         | Saatbrett                        | Planche à semis                           |
| 36                                        | 34479                                           |                                        | Skive                        | Washer                               | Scheibe                          | Rondelle                                  |
| 37                                        | 80253                                           |                                        | Split (6 x 40 mm)            | Split pin                            | Splint                           | Goupille                                  |
| 38                                        | 34471                                           |                                        | Leje                         | Bearing                              | Lager                            | Palier                                    |
| 39                                        | 25187                                           |                                        | Spændestykke                 | Clamp                                | Spannstück                       | Pièce de serrage                          |
| 40                                        | 80094                                           |                                        | Bolt (M8 x 80 mm)            | Bolt                                 | Bolzen                           | Boulon                                    |
| 41                                        | 80008                                           |                                        | Møtrik (M8 DIN 934)          | Nut                                  | Mutter                           | Écrou                                     |
| 42                                        | 34475                                           |                                        | Stillearm                    | Adjustable arm                       | Stellarm                         | Bras de réglage                           |
| 43                                        | 34474                                           |                                        | Lås for stillearm            | Lock for adjustable arm              | Schloss für Stellarm             | Serrure pour bras de réglage              |
| 44                                        | 80085                                           |                                        | Stålbolt (M8 x 35)           | Steel bolt                           | Stahlbolzen                      | Boulon d'acier                            |
| 45                                        | 34501                                           |                                        | Spindelrør                   | Spindle tube                         | Spindelrohr                      | Tube fileté                               |
| 46                                        | 34503                                           |                                        | Stillehåndtag                | Adjustable handle                    | Stellhandgriff                   | Manivelle de réglage                      |
| 47                                        | 29054                                           |                                        | Skive                        | Washer                               | Scheibe                          | Rondelle                                  |
| 48                                        | 82740                                           |                                        | Springring for kugle         | Spring ring for ball                 | Springring für Kugel             | Anneau à ressort pour boule               |
| 49                                        | 28393                                           |                                        | Kuglehåndtag                 | Ball handle                          | Kugelhandgriff                   | Poignée de boule                          |



**VENSTRE SÅKASSEOPBYGNING  
LEFT SEED HOPPER EXTENSION  
LINKER SAATKASTENAUFSAZ  
REHAUSSE DE TRÉMIE GAUCHE**

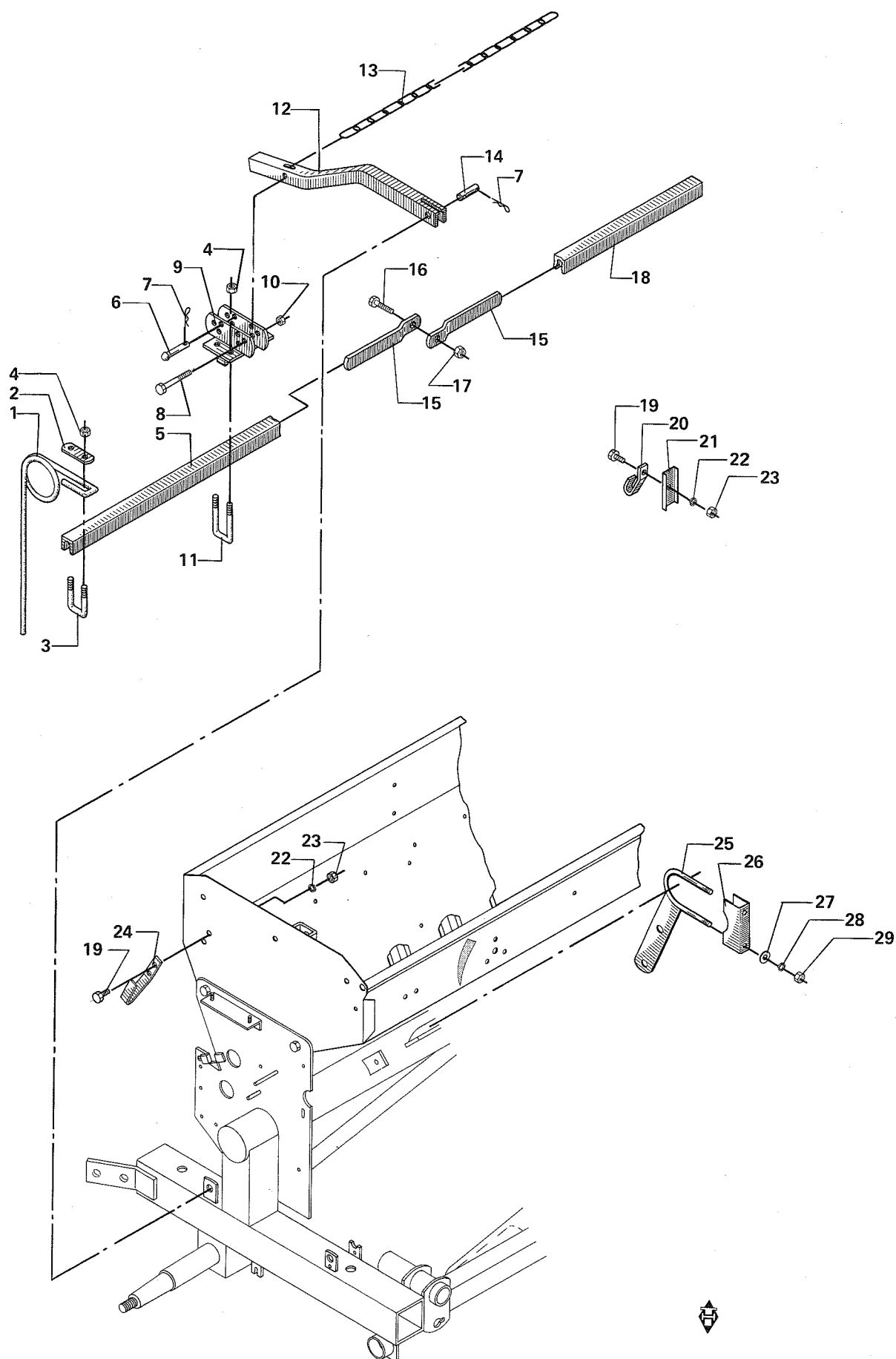
| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de<br>pièce | Størrelse<br>Size<br>Grösse<br>Largeur | Benævnelse                               | Description                             | Beschreibung                              | Désignation                               |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1                                         | 31686                                              | 5.00                                   | Venstre bagplade                         | Left rear plate                         | Linke Hinterplatte                        | Tôle arrière gauche                       |
| 1                                         | 31688                                              | 6.00                                   | Venstre bagplade                         | Left rear plate                         | Linke Hinterplatte                        | Tôle arrière gauche                       |
| 2                                         | 32068                                              | 5.00                                   | Venstre forplade                         | Left front plate                        | Linke Vorderplatte                        | Tôle avant gauche                         |
| 2                                         | 32058                                              | 6.00                                   | Venstre forplade                         | Left front plate                        | Linke Vorderplatte                        | Tôle avant gauche                         |
| 3                                         | 31693                                              |                                        | Højre endeplade til venstre<br>såkasse   | Right end plate for left<br>seed hopper | Rechte Endplatte für linken<br>Saatkasten | Tôle de bout droite pour<br>trémie gauche |
| 4                                         | 31690                                              |                                        | Venstre endeplade til venstre<br>såkasse | Left end plate for left<br>seed hopper  | Linke Endplatte für linken<br>Saatkasten  | Tôle de bout gauche pour<br>trémie gauche |
| 5                                         | 80082                                              |                                        | Stålbolt (MG 8 x 20)                     | Steel bolt                              | Stahlbolzen                               | Boulon d'acier                            |
| 6                                         | 80028                                              |                                        | Fjederskive (M8)                         | Spring washer                           | Federscheibe                              | Rondelle élastique                        |
| 7                                         | 80008                                              |                                        | Møtrik (MG 8)                            | Nut                                     | Mutter                                    | Écrou                                     |
| 8                                         | 80062                                              |                                        | Stålbolt (MG 6 x 12)                     | Steel bolt                              | Stahlbolzen                               | Boulon d'acier                            |
| 9                                         | 80027                                              |                                        | Underlagsskive (M6)                      | Washer                                  | Unterlagsscheibe                          | Rondelle                                  |
| 10                                        | 80026                                              |                                        | Fjederskive (M6)                         | Spring washer                           | Federscheibe                              | Rondelle élastique                        |
| 11                                        | 80006                                              |                                        | Møtrik (MG 6)                            | Nut                                     | Mutter                                    | Écrou                                     |
| 12                                        | 32059                                              |                                        | Afstivning                               | Support                                 | Abstützung                                | Support                                   |
| 13                                        | 80009                                              |                                        | Låsemøtrik                               | Lock-nut                                | Gegenmutter                               | Écrou de serrure                          |





**HØJRE SÅKASSEOPBYGNING  
RIGHT SEED HOPPER EXTENSION  
RECHTER SAATKASTENAUFSATZ  
REHAUSSE DE TRÉMIE DROITE**

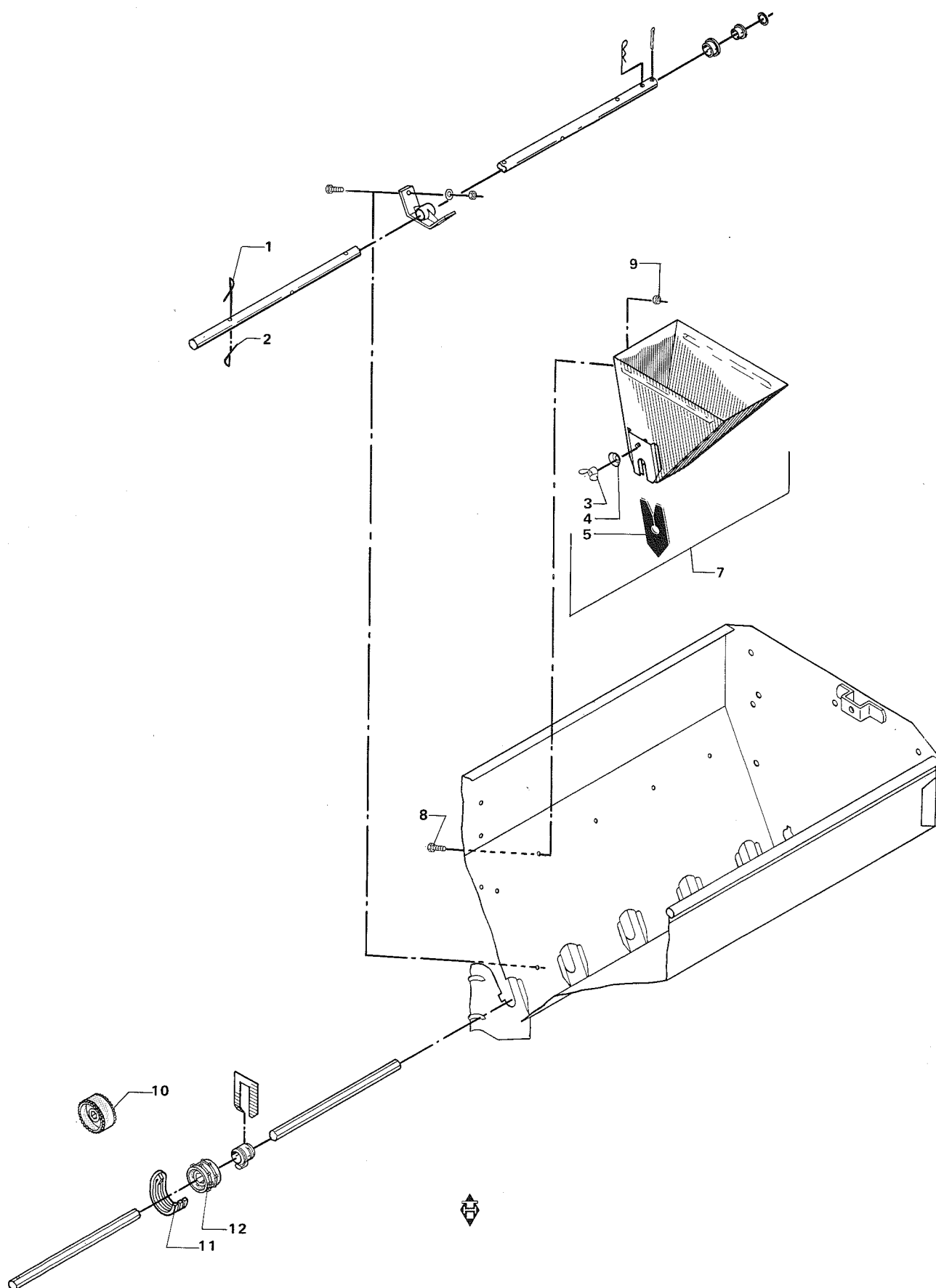
| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de<br>dessin | Størrelse<br>Size<br>Grösse<br>Largeur | Benævnelse                           | Description                              | Beschreibung                               | Désignation                               |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1                                         | 31687                                               | 5.00                                   | Højre bagplade                       | Right rear plate                         | Rechte Hinterplatte                        | Tôle arrière droite                       |
| 1                                         | 31689                                               | 6.00                                   | Højre bagplade                       | Right rear plate                         | Rechte Hinterplatte                        | Tôle arrière droite                       |
| 2                                         | 32069                                               | 5.00                                   | Højre forplade                       | Right front plate                        | Rechte Vorderplatte                        | Tôle avant droite                         |
| 2                                         | 32055                                               | 6.00                                   | Højre forplade                       | Right front plate                        | Rechte Vorderplatte                        | Tôle avant droite                         |
| 3                                         | 31691                                               |                                        | Højre endeplade til højre<br>såkasse | Right end plate for right<br>seed hopper | Rechte Endplatte für<br>rechten Saatkasten | Tôle de bout droite pour<br>trémie droite |
| 4                                         | 31692                                               |                                        | Venstre endeplade til<br>såkasse     | Left end plate for right<br>seed hopper  | Linke Endplatte für<br>rechten Saatkasten  | Tôle de bout gauche pour<br>trémie droite |
| 5                                         | 80082                                               |                                        | Stålbolt (MG 8 x 20)                 | Steel bolt                               | Stahlbolzen                                | Boulon d'acier                            |
| 6                                         | 80028                                               |                                        | Fjederskive (M8)                     | Spring washer                            | Federscheibe                               | Rondelle élastique                        |
| 7                                         | 80008                                               |                                        | Møtrik (MG 8)                        | Nut                                      | Mutter                                     | Écrou                                     |
| 8                                         | 80062                                               |                                        | Stålbolt (MG 6 x 12)                 | Steel bolt                               | Stahlbolzen                                | Boulon d'acier                            |
| 9                                         | 80027                                               |                                        | Underlagsskive (M6)                  | Washer                                   | Scheibe                                    | Rondelle                                  |
| 10                                        | 80026                                               |                                        | Fjederskive (M6)                     | Spring washer                            | Federscheibe                               | Rondelle élastique                        |
| 11                                        | 80006                                               |                                        | Møtrik (MG 6)                        | Nut                                      | Mutter                                     | Écrou                                     |
| 12                                        | 32059                                               |                                        | Afstivning                           | Support                                  | Abstützung                                 | Support                                   |
| 13                                        | 80085                                               |                                        | Stålbolt (MG 8 x 35)                 | Steel bolt                               | Stahlbolzen                                | Boulon d'acier                            |





## EFTERHARVE FOLLOWING HARROW NACHEGGE HERSE ARRIÈRE

| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. De<br>pièce | Størrelse<br>Size<br>Grösse<br>Largeur | Benævnelse              | Description                   | Beschreibung              | Désignation                      |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| 1                                         | 27706                                              |                                        | Fjedertand              | Spring tine                   | Federzahn                 | Dent à ressort                   |
| 2                                         | 27800                                              |                                        | Spændestykke            | Clamp                         | Spannstück                | Pièce de serrage                 |
| 3                                         | 27794                                              |                                        | Dragbånd (L = 59 mm)    | U-bolt                        | U-Bolzen                  | Étrier                           |
| 4                                         | 80010                                              |                                        | Møtrik (MG 10)          | Nut                           | Mutter                    | Écrou                            |
| 5                                         | 34496                                              | 5.00                                   | Bærejern (L = 1400 mm)  | Support iron                  | Trägereisen               | Barre support                    |
| 5                                         | 34277                                              | 6.00                                   | Bærejern (L = 1680 mm)  | Support iron                  | Trägereisen               | Barre support                    |
| 6                                         | 27827                                              |                                        | Splitbolt med split     | Split bolt with split pin     | Splintbolzen mit Splint   | Boulon à goupille avec goupille  |
| 7                                         | 82728                                              |                                        | Fjedersplit nr. 104-3   | Springsplit pin No. 104-3     | Federsplint Nr. 104-3     | Goupille à ressort No. 104-3     |
| 8                                         | 80110                                              |                                        | Bolt (M10 x 60 DIN 931) | Bolt                          | Bolzen                    | Boulon                           |
| 9                                         | 35688                                              |                                        | Ophæng                  | Suspension                    | Aufhängung                | Suspension                       |
| 10                                        | 80011                                              |                                        | Låsemøtrik (MG 10)      | Lock nut                      | Gegenmutter               | Écrou-frein                      |
| 11                                        | 35689                                              |                                        | Dragbånd (L = 82 mm)    | U-bolt                        | U-Bolzen                  | Étrier                           |
| 12                                        | 27814                                              |                                        | Trækstang               | Draw bar                      | Zugstange                 | Barre de traction                |
| 13                                        | 26122                                              |                                        | Kæde                    | Chain                         | Kette                     | Chaîne                           |
| 14                                        | 26123                                              |                                        | Samlebolt med splitter  | Joint bolt with split pins    | Gelenkbolzen mit Splinten | Boulon collecteur avec goupilles |
| 15                                        | 34195                                              |                                        | Hængsel                 | Hinge                         | Angel                     | Charnière                        |
| 16                                        | 80124                                              |                                        | Stålbolt (MG 12 x 45)   | Steel bolt                    | Stahlbolzen               | Boulon d'acier                   |
| 17                                        | 80013                                              |                                        | Låsemøtrik (MG 12)      | Lock nut                      | Gegenmutter               | Écrou-frein                      |
| 18                                        | 34497                                              | 5.00                                   | Bærejern (L = 1310 mm)  | Support iron                  | Trägereisen               | Barre support                    |
| 18                                        | 34276                                              | 6.00                                   | Bærejern (L = 1490 mm)  | Support iron                  | Trägereisen               | Barre support                    |
| 19                                        | 80082                                              |                                        | Stålbolt (MG 8 x 20)    | Steel bolt                    | Stahlbolzen               | Boulon d'acier                   |
| 20                                        | 27824                                              |                                        | Krog med 1 bolthul      | Hook with 1 bolt hole         | Haken mit 1 Bolzenloch    | Crochet avec un trou de boulon   |
| 21                                        | 26186                                              |                                        | Underlag til krog       | Washer for hook               | Unterlage für Haken       | Support pour crochet             |
| 22                                        | 80028                                              |                                        | Fjederskive (M8)        | Spring washer                 | Federscheibe              | Rondelle élastique               |
| 23                                        | 80008                                              |                                        | Møtrik (MG 8)           | Nut                           | Mutter                    | Écrou                            |
| 24                                        | 26119                                              |                                        | Krog med 2 bolthuller   | Hook with 2 bolt holes        | Haken mit 2 Bolzenlöchern | Crochet avec 2 trous de boulon   |
| 25                                        | 27583                                              |                                        | Holder til efterharve   | Retainer for following harrow | Halter für Nachegge       | Fixation de herse                |
| 26                                        | 26454                                              |                                        | Spændestykke            | Clamp                         | Spannstück                | Bride                            |
| 27                                        | 80035                                              |                                        | Underlagsskive (M14)    | Washer                        | Unterlagsscheibe          | Rondelle                         |
| 28                                        | 80032                                              |                                        | Fjederskive (M12)       | Spring washer                 | Federscheibe              | Rondelle élastique               |
| 29                                        | 80012                                              |                                        | Møtrik (MG 12)          | Nut                           | Mutter                    | Écrou                            |



**FRØUDSTYR  
FINE SEED EQUIPMENT  
FEINSAMENAUSRUSTUNG  
EQUIPMENT POUR GRAINES FINES**

| Pos. nr.<br>Picture<br>Bild Nr.<br>Dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. de<br>pièce | Størrelse<br>Size<br>Grösse<br>Largeur | Benævnelse                         | Description                                | Beschreibung                                                | Désignation                                           |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                                         | 30940                                              |                                        | Fjeder                             | Spring                                     | Feder                                                       | Ressort                                               |
| 2                                         | 30939                                              |                                        | Fjeder                             | Spring                                     | Feder                                                       | Ressort                                               |
| 3                                         | 80179                                              |                                        | Vingemøtrik (WG 3/16")             | Wing nut                                   | Flügelmutter                                                | Écrou à oreilles                                      |
| 4                                         | 26118                                              |                                        | Underlagsskive                     | Washer                                     | Unterlagsscheibe                                            | Rondelle                                              |
| 5                                         | 26096                                              |                                        | Gummitætning                       | Rubber sealing                             | Gummidichtung                                               | Entanchéité en caoutchouc                             |
| 7                                         | 26671                                              |                                        | Frøkasse, komplet                  | Fine seed box, complete                    | Feinsaatkasten, komplett                                    | Boîte à petites graines, compl.                       |
| 8                                         | 80064                                              |                                        | Stålbolt (MG 6 x 16)               | Steelbolt                                  | Stahlbolzen                                                 | Boulon d'acier                                        |
| 9                                         | 80006                                              |                                        | Møtrik (MG 6)                      | Nut                                        | Mutter                                                      | Écrou                                                 |
| 10                                        | 30416                                              |                                        | Frøsåvalse til fint frø            | Fine seed roller for fine seed             | Feinsärad                                                   | Roue à ergots pour graines fines                      |
| 11                                        | 32072                                              |                                        | Frøsåfinger til alm. frø           | Fine seed finger for ordinary seed         | Einsatzklauen für gewöhnliche Saat                          | Limiteur de débit pour graines ordinaires             |
| 12                                        | 30447                                              |                                        | Blød såvalse til ærter og lignende | Soft seed wheel for peas and similar seeds | Weiches Särad zum Säen von grosser irregular geformten Saat | Roue de distribution souple pour petits pois et fèves |

## Nummerfortegnelse – List of Numbers – Nummervverzeichnis – Liste des numeros de pièce

| Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. | Side<br>Page<br>Seite<br>Page | Pos. nr.<br>Pict. No.<br>Bild Nr.<br>No. de<br>dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. | Side<br>Page<br>Seite<br>Page | Pos. nr.<br>Pict. No.<br>Bild Nr.<br>No. de<br>dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. | Side<br>Page<br>Seite<br>Page | Pos. nr.<br>Pict. No.<br>Bild Nr.<br>No. de<br>dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. | Side<br>Page<br>Seite<br>Page | Pos. nr.<br>Pict. No.<br>Bild Nr.<br>No. de<br>dessin |
|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 19237                                  | 1                             | 6                                                     | 27534                                  | 2                             | 3                                                     | 31605                                  | 7                             | 8                                                     | 32772                                  | 9                             | 28                                                    |
| 19238                                  | 1                             | 4                                                     | 27555                                  | 1                             | 32                                                    | 31617                                  | 1                             | 14                                                    | 32907                                  | 10                            | 29                                                    |
| 16076                                  | 3                             | 16                                                    | 27583                                  | 14                            | 25                                                    | 31618                                  | 1                             | 15                                                    | 33031                                  | 10                            | 59                                                    |
| 20603                                  | 1                             | 13                                                    | 27616                                  | 2                             | 2                                                     | 31631                                  | 11                            | 23                                                    | 33089                                  | 10                            | 14                                                    |
| 20616                                  | 1                             | 11                                                    | 27619                                  | 11                            | 17                                                    | 31632                                  | 11                            | 18                                                    | 33221                                  | 7                             | 26                                                    |
| 24612                                  | 2                             | 7                                                     | 27639                                  | 1                             | 17                                                    | 31633                                  | 11                            | 22                                                    | 33222                                  | 7                             | 24                                                    |
| 24614                                  | 2                             | 5                                                     | 27706                                  | 14                            | 1                                                     | 31634                                  | 11                            | 19                                                    | 33223                                  | 6                             | 16                                                    |
| 25095                                  | 6                             | 14                                                    | 27794                                  | 14                            | 3                                                     | 31686                                  | 12                            | 1                                                     | 33238                                  | 4                             | 27                                                    |
| 25095                                  | 7                             | 16                                                    | 27800                                  | 14                            | 2                                                     | 31687                                  | 13                            | 1                                                     | 33239                                  | 4                             | 28                                                    |
| 25095                                  | 10                            | 19                                                    | 27814                                  | 14                            | 12                                                    | 31688                                  | 12                            | 1                                                     | 33244                                  | 3                             | 8                                                     |
| 25155                                  | 7                             | 48                                                    | 27824                                  | 14                            | 20                                                    | 31689                                  | 13                            | 1                                                     | 33246                                  | 3                             | 10                                                    |
| 25156                                  | 5                             | 25                                                    | 27827                                  | 14                            | 6                                                     | 31690                                  | 12                            | 4                                                     | 33326                                  | 2                             | 20                                                    |
| 25156                                  | 6                             | 3                                                     | 28083                                  | 6                             | 19                                                    | 31691                                  | 13                            | 3                                                     | 33336                                  | 2                             | 18                                                    |
| 25156                                  | 7                             | 15                                                    | 28152                                  | 10                            | 44                                                    | 31692                                  | 13                            | 4                                                     | 33370                                  | 2                             | 24                                                    |
| 25187                                  | 11                            | 39                                                    | 28275                                  | 1                             | 39                                                    | 31693                                  | 12                            | 3                                                     | 33385                                  | 5                             | 13                                                    |
| 25225                                  | 11                            | 16                                                    | 28393                                  | 11                            | 49                                                    | 31705                                  | 10                            | 63                                                    | 33399                                  | 1                             | 38                                                    |
| 25227                                  | 5                             | 14                                                    | 28820                                  | 1                             | 27                                                    | 31705                                  | 11                            | 6                                                     | 33424                                  | 2                             | 27                                                    |
| 25256                                  | 10                            | 58                                                    | 28880                                  | 4                             | 30                                                    | 31817                                  | 8                             | 3                                                     | 33425                                  | 2                             | 27                                                    |
| 25271                                  | 1                             | 7                                                     | 28951                                  | 3                             | 6                                                     | 31817                                  | 9                             | 2                                                     | 33434                                  | 8                             | 2                                                     |
| 25280                                  | 11                            | 24                                                    | 28952                                  | 3                             | 5                                                     | 31819                                  | 8                             | 3                                                     | 33435                                  | 9                             | 1                                                     |
| 25351                                  | 7                             | 49                                                    | 28953                                  | 3                             | 4                                                     | 31819                                  | 9                             | 2                                                     | 33436                                  | 8                             | 2                                                     |
| 25440                                  | 2                             | 15                                                    | 28955                                  | 3                             | 3                                                     | 31822                                  | 8                             | 7                                                     | 33437                                  | 9                             | 1                                                     |
| 25440                                  | 11                            | 31                                                    | 28957                                  | 11                            | 35                                                    | 31822                                  | 9                             | 30                                                    | 33452                                  | 8                             | 9                                                     |
| 25765                                  | 10                            | 57                                                    | 28960                                  | 11                            | 35                                                    | 31944                                  | 11                            | 30                                                    | 33452                                  | 9                             | 7                                                     |
| 25769                                  | 5                             | 31                                                    | 28968                                  | 7                             | 50                                                    | 32055                                  | 13                            | 2                                                     | 33453                                  | 8                             | 8                                                     |
| 25802                                  | 10                            | 45                                                    | 29020                                  | 11                            | 27                                                    | 32058                                  | 12                            | 2                                                     | 33453                                  | 9                             | 6                                                     |
| 25839                                  | 10                            | 32                                                    | 29054                                  | 11                            | 47                                                    | 32059                                  | 12                            | 12                                                    | 33785                                  | 3                             | 15                                                    |
| 25878                                  | 10                            | 34                                                    | 29180                                  | 10                            | 33                                                    | 32059                                  | 13                            | 12                                                    | 33938                                  | 2                             | 23                                                    |
| 25903                                  | 11                            | 15                                                    | 29235                                  | 6                             | 4                                                     | 32068                                  | 12                            | 2                                                     | 34195                                  | 14                            | 15                                                    |
| 25916                                  | 11                            | 25                                                    | 29328                                  | 6                             | 5                                                     | 32069                                  | 13                            | 2                                                     | 34276                                  | 14                            | 18                                                    |
| 25928                                  | 10                            | 11                                                    | 29367                                  | 11                            | 9                                                     | 32072                                  | 15                            | 11                                                    | 34277                                  | 14                            | 5                                                     |
| 26049                                  | 5                             | 24                                                    | 29368                                  | 11                            | 10                                                    | 32100                                  | 9                             | 32                                                    | 34451                                  | 2                             | 22                                                    |
| 26049                                  | 6                             | 1                                                     | 29369                                  | 1                             | 54                                                    | 32105                                  | 8                             | 1                                                     | 34467                                  | 2                             | 14                                                    |
| 26049                                  | 7                             | 14                                                    | 29426                                  | 5                             | 21                                                    | 32380                                  | 7                             | 33                                                    | 34468                                  | 2                             | 11                                                    |
| 26049                                  | 10                            | 21                                                    | 29426                                  | 6                             | 8                                                     | 32381                                  | 7                             | 56                                                    | 34471                                  | 11                            | 38                                                    |
| 26053                                  | 10                            | 30                                                    | 29426                                  | 7                             | 9                                                     | 32394                                  | 7                             | 38                                                    | 34474                                  | 11                            | 43                                                    |
| 26085                                  | 10                            | 52                                                    | 29427                                  | 10                            | 35                                                    | 32395                                  | 7                             | 40                                                    | 34475                                  | 11                            | 42                                                    |
| 26096                                  | 15                            | 5                                                     | 29486                                  | 10                            | 46                                                    | 32396                                  | 7                             | 44                                                    | 34477                                  | 11                            | 34                                                    |
| 26100                                  | 7                             | 2                                                     | 29729                                  | 10                            | 54                                                    | 32397                                  | 7                             | 42                                                    | 34478                                  | 11                            | 34                                                    |
| 26101                                  | 7                             | 3                                                     | 29770                                  | 10                            | 2                                                     | 32398                                  | 7                             | 45                                                    | 34479                                  | 11                            | 36                                                    |
| 26102                                  | 7                             | 1                                                     | 29887                                  | 2                             | 37                                                    | 32399                                  | 7                             | 43                                                    | 34496                                  | 14                            | 5                                                     |
| 26118                                  | 15                            | 4                                                     | 30114                                  | 9                             | 32                                                    | 32400                                  | 7                             | 41                                                    | 34497                                  | 14                            | 18                                                    |
| 26119                                  | 14                            | 24                                                    | 30416                                  | 15                            | 10                                                    | 32401                                  | 7                             | 39                                                    | 34501                                  | 11                            | 45                                                    |
| 26122                                  | 14                            | 13                                                    | 30447                                  | 15                            | 12                                                    | 32402                                  | 7                             | 37                                                    | 34503                                  | 11                            | 46                                                    |
| 26123                                  | 14                            | 14                                                    | 30485                                  | 4                             | 20                                                    | 32426                                  | 10                            | 56                                                    | 34553                                  | 5                             | 22                                                    |
| 26186                                  | 14                            | 21                                                    | 30599                                  | 10                            | 61                                                    | 32436                                  | 8                             | 18                                                    | 34553                                  | 6                             | 9                                                     |
| 26297                                  | 8                             | 19                                                    | 30619                                  | 11                            | 20                                                    | 32436                                  | 9                             | 15                                                    | 34600                                  | 2                             | 12                                                    |
| 26297                                  | 9                             | 16                                                    | 30623                                  | 11                            | 21                                                    | 32437                                  | 8                             | 22                                                    | 34699                                  | 2                             | 38                                                    |
| 26418                                  | 8                             | 21                                                    | 30691                                  | 7                             | 4                                                     | 32437                                  | 9                             | 20                                                    | 34889                                  | 10                            | 25                                                    |
| 26418                                  | 9                             | 19                                                    | 30691                                  | 7                             | 5                                                     | 32439                                  | 9                             | 13                                                    | 35064                                  | 7                             | 35                                                    |
| 26454                                  | 14                            | 26                                                    | 30743                                  | 7                             | 21                                                    | 32440                                  | 8                             | 15                                                    | 35065                                  | 7                             | 34                                                    |
| 26534                                  | 7                             | 32                                                    | 30744                                  | 7                             | 20                                                    | 32440                                  | 9                             | 17                                                    | 35669                                  | 7                             | 17                                                    |
| 26671                                  | 15                            | 7                                                     | 30939                                  | 15                            | 2                                                     | 32461                                  | 2                             | 8                                                     | 35670                                  | 7                             | 18                                                    |
| 26757                                  | 11                            | 32                                                    | 30940                                  | 15                            | 1                                                     | 32462                                  | 2                             | 9                                                     | 35688                                  | 14                            | 9                                                     |
| 26967                                  | 2                             | 41                                                    | 31476                                  | 10                            | 62                                                    | 32584                                  | 5                             | 38                                                    | 35689                                  | 14                            | 11                                                    |
| 26969                                  | 2                             | 42                                                    | 31476                                  | 11                            | 5                                                     | 32585                                  | 5                             | 35                                                    | 36066                                  | 11                            | 12                                                    |
| 27491                                  | 5                             | 34                                                    | 31574                                  | 11                            | 28                                                    | 32666                                  | 6                             | 23                                                    | 36196                                  | 4                             | 18                                                    |
| 27513                                  | 8                             | 25                                                    | 31575                                  | 11                            | 26                                                    | 32667                                  | 5                             | 33                                                    | 36644                                  | 9                             | 26                                                    |
| 27519                                  | 10                            | 9                                                     | 31576                                  | 11                            | 29                                                    | 32693                                  | 6                             | 7                                                     | 36649                                  | 9                             | 27                                                    |

## Nummerfortegnelse – List of Numbers – Nummerverzeichnis – Liste des numeros de pièce

| Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. | Side<br>Page<br>Seite<br>Page | Pos. nr.<br>Pict. No.<br>Bild Nr.<br>No. de<br>dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. | Side<br>Page<br>Seite<br>Page | Pos. nr.<br>Pict. No.<br>Bild Nr.<br>No. de<br>dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. | Side<br>Page<br>Seite<br>Page | Pos. nr.<br>Pict. No.<br>Bild Nr.<br>No. de<br>dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. | Side<br>Page<br>Seite<br>Page | Pos. nr.<br>Pict. No.<br>Bild Nr.<br>No. de<br>dessin |
|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 37579                                  | 1                             | 43                                                    | 39972                                  | 10                            | 1                                                     | 80008                                  | 8                             | 12                                                    | 80031                                  | 4                             | 3                                                     |
| 37684                                  | 1                             | 52                                                    | 39972                                  | 10                            | 3                                                     | 80008                                  | 9                             | 10                                                    | 80031                                  | 5                             | 7                                                     |
| 37686                                  | 1                             | 51                                                    | 39974                                  | 10                            | 1                                                     | 80008                                  | 11                            | 41                                                    | 80031                                  | 5                             | 48                                                    |
| 37690                                  | 1                             | 56                                                    | 39974                                  | 10                            | 3                                                     | 80008                                  | 12                            | 7                                                     | 80031                                  | 6                             | 22                                                    |
| 37693                                  | 1                             | 41                                                    | 40688                                  | 1                             | 22                                                    | 80008                                  | 13                            | 7                                                     | 80032                                  | 14                            | 28                                                    |
| 37698                                  | 1                             | 45                                                    | 40704                                  | 2                             | 8                                                     | 80008                                  | 14                            | 23                                                    | 80035                                  | 1                             | 16                                                    |
| 37699                                  | 1                             | 46                                                    | 41015                                  | 4                             | 29                                                    | 80009                                  | 5                             | 28                                                    | 80035                                  | 2                             | 10                                                    |
| 37700                                  | 1                             | 49                                                    | 41024                                  | 3                             | 14                                                    | 80009                                  | 12                            | 13                                                    | 80035                                  | 2                             | 25                                                    |
| 37702                                  | 1                             | 42                                                    | 41025                                  | 3                             | 13                                                    | 80010                                  | 1                             | 26                                                    | 80035                                  | 2                             | 31                                                    |
| 37734                                  | 6                             | 2                                                     | 41049                                  | 5                             | 23                                                    | 80010                                  | 2                             | 16                                                    | 80035                                  | 14                            | 27                                                    |
| 37809                                  | 3                             | 12                                                    | 41098                                  | 6                             | 12                                                    | 80010                                  | 2                             | 43                                                    | 80036                                  | 3                             | 19                                                    |
| 37815                                  | 10                            | 51                                                    | 41099                                  | 6                             | 13                                                    | 80010                                  | 4                             | 5                                                     | 80037                                  | 2                             | 35                                                    |
| 38165                                  | 2                             | 47                                                    | 41104                                  | 10                            | 8                                                     | 80010                                  | 5                             | 53                                                    | 80061                                  | 10                            | 22                                                    |
| 38166                                  | 2                             | 47                                                    | 41105                                  | 10                            | 12                                                    | 80010                                  | 11                            | 33                                                    | 80062                                  | 2                             | 44                                                    |
| 38167                                  | 2                             | 45                                                    | 41106                                  | 10                            | 8                                                     | 80010                                  | 14                            | 4                                                     | 80062                                  | 7                             | 6                                                     |
| 38168                                  | 2                             | 46                                                    | 41107                                  | 10                            | 12                                                    | 80011                                  | 2                             | 29                                                    | 80062                                  | 8                             | 4                                                     |
| 38687                                  | 2                             | 17                                                    | 41108                                  | 6                             | 10                                                    | 80011                                  | 5                             | 47                                                    | 80062                                  | 9                             | 3                                                     |
| 38689                                  | 2                             | 19                                                    | 41108                                  | 10                            | 28                                                    | 80011                                  | 14                            | 10                                                    | 80062                                  | 12                            | 8                                                     |
| 38789                                  | 7                             | 27                                                    | 41109                                  | 6                             | 10                                                    | 80012                                  | 1                             | 19                                                    | 80062                                  | 13                            | 8                                                     |
| 38790                                  | 7                             | 27                                                    | 41109                                  | 10                            | 28                                                    | 80012                                  | 14                            | 29                                                    | 80063                                  | 8                             | 26                                                    |
| 39021                                  | 10                            | 65                                                    | 41111                                  | 5                             | 40                                                    | 80013                                  | 14                            | 17                                                    | 80063                                  | 9                             | 31                                                    |
| 39021                                  | 11                            | 2                                                     | 41112                                  | 6                             | 20                                                    | 80015                                  | 1                             | 24                                                    | 80064                                  | 5                             | 36                                                    |
| 39060                                  | 9                             | 24                                                    | 41113                                  | 7                             | 19                                                    | 80016                                  | 3                             | 18                                                    | 80064                                  | 8                             | 10                                                    |
| 39061                                  | 9                             | 25                                                    | 41114                                  | 5                             | 26                                                    | 80019                                  | 10                            | 50                                                    | 80064                                  | 9                             | 8                                                     |
| 39071                                  | 2                             | 32                                                    | 41115                                  | 5                             | 32                                                    | 80025                                  | 10                            | 4                                                     | 80064                                  | 10                            | 13                                                    |
| 39106                                  | 10                            | 64                                                    | 41117                                  | 4                             | 16                                                    | 80026                                  | 2                             | 45                                                    | 80064                                  | 15                            | 8                                                     |
| 39107                                  | 10                            | 66                                                    | 41118                                  | 5                             | 29                                                    | 80026                                  | 5                             | 10                                                    | 80066                                  | 5                             | 9                                                     |
| 39107                                  | 11                            | 3                                                     | 41119                                  | 7                             | 22                                                    | 80026                                  | 7                             | 30                                                    | 80066                                  | 7                             | 29                                                    |
| 39222                                  | 9                             | 23                                                    | 41120                                  | 6                             | 21                                                    | 80026                                  | 8                             | 5                                                     | 80066                                  | 10                            | 41                                                    |
| 39239                                  | 1                             | 21                                                    | 41126                                  | 5                             | 20                                                    | 80026                                  | 9                             | 4                                                     | 80071                                  | 1                             | 34                                                    |
| 39293                                  | 7                             | 51                                                    | 41127                                  | 6                             | 24                                                    | 80026                                  | 10                            | 43                                                    | 80073                                  | 7                             | 52                                                    |
| 39297                                  | 7                             | 55                                                    | 41132                                  | 5                             | 19                                                    | 80026                                  | 12                            | 10                                                    | 80073                                  | 10                            | 49                                                    |
| 39560                                  | 4                             | 15                                                    | 41133                                  | 7                             | 11                                                    | 80026                                  | 13                            | 10                                                    | 80081                                  | 5                             | 49                                                    |
| 39785                                  | 2                             | 32                                                    | 41197                                  | 2                             | 9                                                     | 80027                                  | 5                             | 17                                                    | 80082                                  | 5                             | 2                                                     |
| 39820                                  | 1                             | 1                                                     | 41201                                  | 7                             | 47                                                    | 80027                                  | 5                             | 37                                                    | 80082                                  | 8                             | 23                                                    |
| 39821                                  | 1                             | 1                                                     | 41205                                  | 7                             | 57                                                    | 80027                                  | 7                             | 7                                                     | 80082                                  | 9                             | 29                                                    |
| 39862                                  | 4                             | 1                                                     | 41225                                  | 4                             | 22                                                    | 80027                                  | 8                             | 11                                                    | 80082                                  | 12                            | 5                                                     |
| 39866                                  | 5                             | 8                                                     | 41245                                  | 5                             | 45                                                    | 80027                                  | 9                             | 9                                                     | 80082                                  | 13                            | 5                                                     |
| 39871                                  | 1                             | 25                                                    | 41247                                  | 5                             | 44                                                    | 80027                                  | 10                            | 15                                                    | 80082                                  | 14                            | 19                                                    |
| 39872                                  | 1                             | 25                                                    | 41253                                  | 11                            | 1                                                     | 80027                                  | 10                            | 42                                                    | 80085                                  | 1                             | 47                                                    |
| 39884                                  | 9                             | 33                                                    | 41254                                  | 11                            | 4                                                     | 80027                                  | 12                            | 9                                                     | 80085                                  | 1                             | 57                                                    |
| 39885                                  | 8                             | 27                                                    | 75140                                  | 10                            | 23                                                    | 80027                                  | 13                            | 9                                                     | 80085                                  | 8                             | 17                                                    |
| 39886                                  | 9                             | 33                                                    | 75213                                  | 1                             | 2                                                     | 80028                                  | 1                             | 48                                                    | 80085                                  | 9                             | 14                                                    |
| 39887                                  | 8                             | 27                                                    | 75343                                  | 10                            | 47                                                    | 80028                                  | 1                             | 55                                                    | 80085                                  | 11                            | 44                                                    |
| 39892                                  | 10                            | 36                                                    | 75364                                  | 10                            | 48                                                    | 80028                                  | 5                             | 4                                                     | 80085                                  | 13                            | 13                                                    |
| 39892                                  | 10                            | 37                                                    | 80006                                  | 5                             | 11                                                    | 80028                                  | 5                             | 51                                                    | 80087                                  | 5                             | 30                                                    |
| 39893                                  | 10                            | 36                                                    | 80006                                  | 7                             | 31                                                    | 80028                                  | 8                             | 13                                                    | 80087                                  | 8                             | 24                                                    |
| 39893                                  | 10                            | 37                                                    | 80006                                  | 7                             | 53                                                    | 80028                                  | 9                             | 11                                                    | 80089                                  | 1                             | 36                                                    |
| 39894                                  | 10                            | 38                                                    | 80006                                  | 8                             | 6                                                     | 80028                                  | 12                            | 6                                                     | 80089                                  | 1                             | 53                                                    |
| 39898                                  | 2                             | 34                                                    | 80006                                  | 9                             | 5                                                     | 80028                                  | 13                            | 6                                                     | 80094                                  | 11                            | 40                                                    |
| 39901                                  | 10                            | 53                                                    | 80006                                  | 10                            | 16                                                    | 80028                                  | 14                            | 22                                                    | 80099                                  | 9                             | 21                                                    |
| 39902                                  | 10                            | 53                                                    | 80006                                  | 10                            | 24                                                    | 80029                                  | 1                             | 12                                                    | 80102                                  | 10                            | 27                                                    |
| 39937                                  | 5                             | 43                                                    | 80006                                  | 12                            | 11                                                    | 80029                                  | 5                             | 3                                                     | 80103                                  | 5                             | 46                                                    |
| 39939                                  | 5                             | 1                                                     | 80006                                  | 13                            | 11                                                    | 80029                                  | 8                             | 14                                                    | 80104                                  | 1                             | 30                                                    |
| 39955                                  | 7                             | 13                                                    | 80006                                  | 15                            | 9                                                     | 80029                                  | 9                             | 12                                                    | 80104                                  | 2                             | 28                                                    |
| 39957                                  | 5                             | 12                                                    | 80007                                  | 1                             | 35                                                    | 80030                                  | 1                             | 28                                                    | 80104                                  | 4                             | 2                                                     |
| 39958                                  | 10                            | 31                                                    | 80008                                  | 1                             | 37                                                    | 80030                                  | 4                             | 4                                                     | 80106                                  | 1                             | 31                                                    |
| 39960                                  | 10                            | 31                                                    | 80008                                  | 5                             | 5                                                     | 80030                                  | 10                            | 26                                                    | 80110                                  | 1                             | 29                                                    |
| 39962                                  | 10                            | 40                                                    | 80008                                  | 5                             | 50                                                    | 80031                                  | 1                             | 33                                                    | 80110                                  | 14                            | 8                                                     |

| Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. | Side<br>Page<br>Seite<br>Page | Pos. nr.<br>Pict. No.<br>Bild Nr.<br>No. de<br>dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. | Side<br>Page<br>Seite<br>Page | Pos. nr.<br>Pict. No.<br>Bild Nr.<br>No. de<br>dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. | Side<br>Page<br>Seite<br>Page | Pos. nr.<br>Pict. No.<br>Bild Nr.<br>No. de<br>dessin | Del nr.<br>Part No.<br>Teil Nr.<br>No. | Side<br>Page<br>Seite<br>Page | Pos. nr.<br>Pict. No.<br>Bild Nr.<br>No. de<br>dessin |
|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 80112                                  | 5                             | 52                                                    | 82726                                  | 4                             | 19                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80120                                  | 1                             | 18                                                    | 82727                                  | 4                             | 21                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80121                                  | 2                             | 1                                                     | 82727                                  | 6                             | 15                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80124                                  | 1                             | 20                                                    | 82728                                  | 10                            | 17                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80124                                  | 14                            | 16                                                    | 82728                                  | 14                            | 7                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80154                                  | 1                             | 23                                                    | 82740                                  | 11                            | 48                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80163                                  | 3                             | 17                                                    | 82745                                  | 11                            | 13                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80172                                  | 2                             | 6                                                     | 82749                                  | 7                             | 46                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80173                                  | 2                             | 4                                                     | 82752                                  | 6                             | 11                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80179                                  | 7                             | 10                                                    | 82752                                  | 10                            | 20                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80179                                  | 15                            | 3                                                     | 82753                                  | 1                             | 3                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80187                                  | 10                            | 10                                                    | 82764                                  | 2                             | 26                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80211                                  | 1                             | 9                                                     | 82769                                  | 1                             | 40                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80211                                  | 5                             | 15                                                    | 82797                                  | 3                             | 2                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80212                                  | 5                             | 16                                                    | 82804                                  | 10                            | 39                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80213                                  | 5                             | 6                                                     | 82896                                  | 7                             | 28                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80223                                  | 5                             | 18                                                    | 82940                                  | 4                             | 10                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80223                                  | 5                             | 27                                                    | 82941                                  | 4                             | 14                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80223                                  | 8                             | 20                                                    | 82941                                  | 4                             | 13                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80223                                  | 9                             | 18                                                    | 82942                                  | 4                             | 13                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80224                                  | 1                             | 5                                                     | 82943                                  | 4                             | 8                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80224                                  | 2                             | 13                                                    | 82944                                  | 4                             | 6                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80224                                  | 2                             | 21                                                    | 83419                                  | 5                             | 42                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80224                                  | 5                             | 39                                                    | 83419                                  | 6                             | 18                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80224                                  | 6                             | 6                                                     | 83429                                  | 5                             | 41                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80224                                  | 7                             | 23                                                    | 83429                                  | 6                             | 17                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80224                                  | 10                            | 18                                                    | 83446                                  | 9                             | 22                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80229                                  | 7                             | 54                                                    | 90155                                  | 4                             | 25                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80240                                  | 1                             | 44                                                    | 90156                                  | 4                             | 26                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80241                                  | 1                             | 10                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80241                                  | 2                             | 33                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80242                                  | 1                             | 8                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80242                                  | 2                             | 30                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80243                                  | 11                            | 7                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80253                                  | 11                            | 37                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 80260                                  | 10                            | 7                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 81099                                  | 7                             | 25                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 81099                                  | 10                            | 55                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 81324                                  | 3                             | 1                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 81340                                  | 10                            | 5                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 81342                                  | 10                            | 6                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 81351                                  | 7                             | 36                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 81602                                  | 2                             | 39                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 81752                                  | 2                             | 40                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 81850                                  | 1                             | 50                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82067                                  | 3                             | 7                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82079                                  | 4                             | 9                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82156                                  | 4                             | 12                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82326                                  | 11                            | 11                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82330                                  | 2                             | 36                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82333                                  | 7                             | 12                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82340                                  | 10                            | 60                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82371                                  | 4                             | 24                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82372                                  | 4                             | 17                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82373                                  | 4                             | 17                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82374                                  | 4                             | 23                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82378                                  | 4                             | 7                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82697                                  | 4                             | 11                                                    |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |
| 82700                                  | 3                             | 9                                                     |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |                                        |                               |                                                       |





